

# АГЪУЛ ЧІАЛ 2





**ГАСАНОВА С. Н., МАЗАНБЕВ И. А.**

# **АГЪУЛ ЧІАЛ**

# **2**

**Хуруб, грамматика, дуздн ликІибна чІал  
ягІар акъуб**

**МАХАЧКЪАЛА ДАГУЧПЕДГИЗ 1996**



## Ватанис

Зе зегъметин нур,  
Хіекълугъвелин ттур,  
Зе дамах, зе абур  
Вун э, зе Ватан.

Хиларин къуват,  
Зе руьхІдин къудрат,  
Хе Іухъмур, зе бахт  
Вун э, зе Ватан.

Баракат джилин,  
Джаллабурилас ширин

Нини э ули  
Вун э, эе Ватан.

Кканде зас, лап ккян  
Ве рекъуъ цай джан  
Игитарин маккан  
Вун э, эе Ватан.

*К. Аїмедов.*

1. Фиттихъас э ме стихотворение?
2. Фишттин гафар хъитлуная авторди учин ватанихъас?

### 1. Предложение, сес, гаф, хіерф

---

1-упражнение. Хур предложенибур.

ЯгІа садпе сентябрь э. Адине джалла шиниквар мактабиди. Ахъекъуне джаллабур партабурихъ. Аттивуне чиппин китабар, тетрадар, ручкабур. Хіезур хъуне дарсунис.

АттликІен предложенибур. Хъуттурфен: фишттин ишанар ирхІай ичин предложенин къабахъ. Хіисаб акъе предложенибур. Предложенин гІаназ хъиму гаф айчугакъе.

2-упражнение. Хур текст, гьер предложение ккиркІу-гуна, гъирхІай акъе. Предложенин кІилна ахир агъихъа джиллиди агваракъ.



Алайшуне куче гІул. Хъучадине цул. Инсанар айчІуне ІуькІер, кІурар акъас. Уцая гІарар, сувар, кеттивая калтуфар. Хъуьхъе вея кІурарин цІабар. Угъасе гьал ирке угъалар.

АттликІен текст, предложенибур джуьре аркъай. Фишттин хІерфар лиркІенде предложение башламиш аркъагуна, предложение ккиркІугуна, фи ишан ирхІасе чун?

3-пе упражнение. Лазим гафара гІачикІай, хъитІен предложенибур.

1. Цул \_\_\_\_\_ . 2. \_\_\_\_\_ ккиркІугуна  
чин \_\_\_\_\_ . 3. Хулаъ \_\_\_\_\_ акъуне.  
4. Хуппай \_\_\_\_\_ .

## Садпе сентябрь

ЯгІа Таня кетІуне Іеквафай. Календарьдик садпе сентябрь кея. Кро-  
ватин багулифас фагъутІу-  
ная стул, гисал алчихъуна  
хІезур акъуная мис бер-  
хІемна фартук.

Ачадине хІабаб, акъу-  
не Таняйин кучарар. Али-  
къуна кунара, ушуне Таня  
мактабиди.

Джаллабуurin хулари-  
Іас батІар кунара аликІу-



на, тукара фай аттвея шиникквар.  
Магъа че мактаб. Гъуккуне шиникквар чи-  
ппин мегѣлимарилди. Фачийине тукар.  
Хъучучѣуне дарс.  
— Ягѣа садпе сентябрь э, — пуне мегѣлимди.  
Кѣвал акъе шиникквар. Ме ягъ чве Іуьмурдин  
ке идже ягъ хъасе.

В. Осеева.

Суалар: Фи хѣзурвелар акъуна кканде мактабис?  
Фикъас пѣфе гъегѣштти мегѣлимди?

Ппара гѣудин шад ягъар  
Фатуне чин кеф дивай  
Адине цулин ягъар  
Хъучучѣуне лихубар.

Че мактабин удигъ багъ гъая. Ге школьникар  
узуф э. Багъдиъ ая гъер джуьре кѣурар: гъеча-  
ринттар, хутаринттар, джихераринттар.

Гѣулана шиникквар мактабариккес фатугуна,  
багъ гебури юркѣуралас гъатундава. Гъер ягъа вей  
ахъартайи гебури хъеттар, афаркъайи кѣурарив  
ругар.

Цулана мактабиди кичадегуна, завал акъуне  
шиникквари емишар. Хуб ширинди ду учин загъа-  
матилди гъушу шейъ!

Г а ф а р : гъечар, джихерар, хутар.

Суалар: Гъина э багъ узуп? Фи лихунар аркъайи ши-  
никквари багъдиъ? Гъинас хъуне мебурин джафабур?





Гъинал фишттин кунар алди ая?

Башламиш акъуне колхоздин хуппур кеттивас.  
Ке удигъай кеттивуне глефнабур — къацлуд.

Хуппай — чичлаклар — кледжин кунар алеттар  
Хуппай — хурар — хъейин гивгленар алеттар.  
Амилгвуне ларе каламар — меклеригъас  
дагучлаттар

Э. Шим

Гафар: къацлуд-члекI, чичлаклар, гивгленар.

Суалар: Фикъас э каламис дагучлаф меклеригъас?  
Хур саселай сара фишттин гафар пуна аячин авторди  
гъер са мехисулихъас. Фикир акъе, фикъас ги гъегништи  
пуна аяф ичин.



Алихъаттар-агъартлаттар

Мучле салаъ  
Батлар руш  
Куч варттал



Ерцлур берхлем алеф,  
Сайикра клучI кидиф

Экъуна ая къуджа-хладад,  
Са верш ккулра хъай  
Хъадацас алуцлучин  
Ададесе негъвар





4-упражнение. Ликлен ве ттур, дусттарин ттурар.

Зе ттур .....

Захъ хъая дустт. Гин ттур э ...

Фиштти ликленасе вун ве ттур? Фамилия? ХІа хІерфуниккес хатІ ккеттирхІ.



5-упражнение. Хъуттурфен шикилихъ. Али шини-кварил ттурар. Ахъакъ гебури фи зркъайчин. Ликлен чун хъитІу предложенибур. Фи хІерф ликленасе вун гьер предложенин кІилихъ?





Гіулана алгъавее  
Цулана алавее  
Фи э ме?

6-упражнение. Гьер хатлунил алди ая гафарикес,  
предложенибур хъитлен.

Удигъ, мактаб, кІурар, гъая.

Узуф, шиникквар, гебур, э.

Ягъа, гьер, бегъем хъас, чин, ахъатас, хъеттар, вее.

Емишар, чин, хъучархъегуна, кетІасе.

## ХъаркагІубна сул



Адина ая сагелай къаркагІуб сулалди джарх тия пас. Ахъуная сула мис къасуниъ кьур. Пуна сулас чухсагъулра, ушуная къаркагІуб ява-яваштти хулади.

Сула ихъуна ахъуная къасуниъ улуд. ХъаркагІуб хулади рукъагуна, уд



миндай адахъуная кьур. Вахттар-манзилар кке-  
ттушухаб, кегъучлуная адахъу кьур. Ізмалдар  
сула завал ахъуная адахъуттиласра ппара кьур.

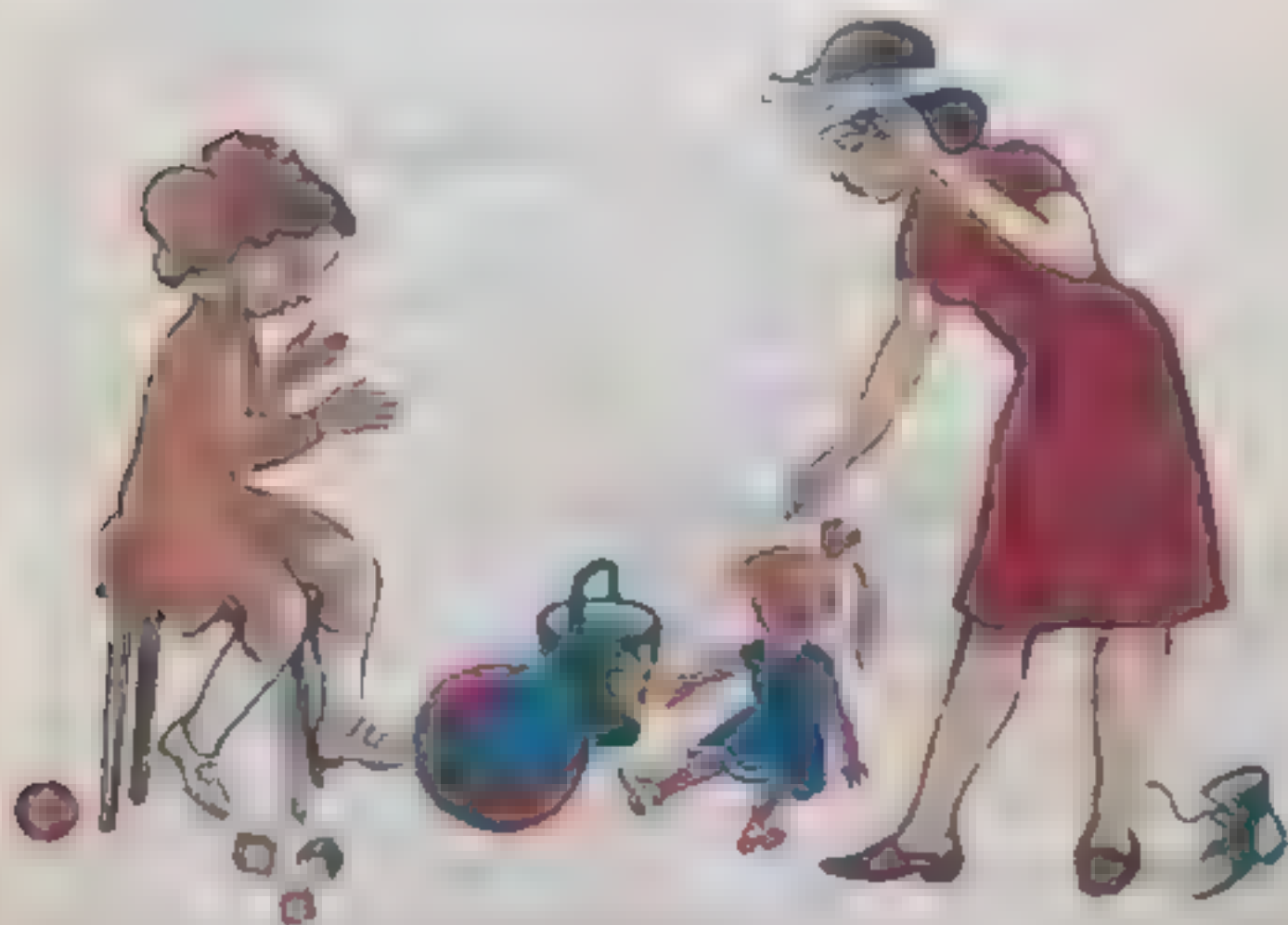
И. Холин

Г а ф а р : къаркагIуб, къасун, джарх.

Суаларис джуваб тин. Фи кканди адеф э сулалди  
къаркагIуб?

Фикъас есттава нефттава сула тис кьур?

Фикъас ихъуф э къасуниъ улуд сула?



## Дарман

Иттархъуне сагелай са рушан баб. Адиная  
милди духттир. Хъуттурфанде ме: итта баб ая са



гъили кІил фауна, сасра гъили игрушкабур гъа-  
дирхІай. Хуппай руш мин экъуная усттулил, бабас  
буюрмишара аркъай:

— Зе кубикар фаша! Гъадивуна кубикар  
йнаа баба.

— Хуппай зе будай! Нахьи зе будай? — пу-  
ная хаб руша. Ул алчатуная мебурил духттира,  
хуппай пуная:

— Рушас учин шейъар гъадирхІас ягІарда-  
хъедегъен гагъди, баб сагъ хъасттава.

*В. Осеева*

Гафар: буюрмиш, гъадирхІас, хъуттурфа-  
нас, ул алчатаас.

Суалар: Фикъас ахъухъуна аяфдавуи итта баб?  
Фи дарман и бабас кканди аяф?  
Фиштти э рушас учин баб кканди аяф?

## **2. Ачухъ сесарна ачухъдаваттар.**

---

Ачухъ сесарин хІерфар: а, е, е, и, о, у  
уь, ы, э, ю, я

7-упражнение. Хур. Аттликен. Ачухъ сесар агнар  
ахъе ккеттирхІуна.

Уч экъуна

Дуьнья фарцанф.

Фи э ме?

8-упражнение. Хур гафар. Нае хІерфари э ме гафар  
джуьре аркъаф?



гур — гар  
сал — сул  
аш — иш  
ракъ — рукъ

дуч — куч  
цал — цул  
тIаб — тIуб  
къал — мал

АттликIен. Гафар джуъре аркъа хIерфариккес  
хатI ккетирхI. Фи хIерфар ичин гебур уп.

9-упражнение. Гьер хатIунил алди ая хIерфарикес  
гафар акъуна, ликIен

у, т, р, к  
гъ, л, д, у, ф

ъ, х, а, л, у  
а, р, б, м, к

### Зун ккабашккаларис ушуне

Сагелай ушуне зун бабахъайна дадахъай гIа-  
ради. Че гIаран паянин багулив файуйи дар. Баб-  
на дад ушуне уцас, зун эл ккеттвеспуна, ушуне  
бидонра фай ккабашккалар акъас.

Руцуне зун, руцуне — фера фачархъай адава.  
Са арайилас, са тIурун вартталди суман, агуне зас  
ккабашккалар. Шад хъуна, агъукуне зун завал  
акъас пуна, агуне зас тIурун кIенакк, уркIаъ хIу-  
чан чаркквар, бицIи курцIулар суманттар.

Гаш ккей аяттар идетар э гебур. Зун агуф, йир-  
хIуне цIив.

— Агъ, — пуне зун, — агъал адесе гебурин  
баб. КIвалас ушуне зе ккабашккалара, гъиш зун Iу  
лек ккеттархъасттегъен.

Г а ф а р : ккабашккалар, курцIул, Iу лек  
ккеттархъасттегъен.

Фи вахтунн хьуна ве кар э ме? Фикьас ушпуфе руш  
даради? Фикьас гьиниф э руш?



### Цулин ахир

КкиркIуне ибгIа ягъар. БицIи-бицIи рукъая  
чIирар, сувар. Хъуьхъе хьуне кIурар, керхъая  
цIабар. Сарин вея гъава. ХIел-хIел аркъай ккегъ-  
вея дифар. Багамикестти атая суварин кIиларис  
ручI.

Инсанар хIеракатти ая IуькIер, сумар алча-  
гъас, хуппур даркас. Ирхе угъалар угъагунас, са-  
кин хъасе лихубар.



Кіилди разделдис суалар. 1. Исан фи вегідайнихъас о чун хуруф?

2. Фиштти дагиш вее ме вахттунни дунья?

3. Фиштти гъае ме вегідайи нахширари чиппи чаб? Наебур илгванде Іурдис, наебур вее ибгіа мукъариди?

4. Фи лихунар аркъае инсанари ме вегідайи?

]] 10-упражнение. Хур алфавит. Хіерфарин ттурар дузди уп.

### Агъул чіалан алфавит

А а	Б б	В в	Г г	Гъ гъ	Гь гь
а	бэ	вэ	гэ	гъэ	гьэ
ГІ гІ	Д д	Ее	Е е	Ж ж	Дж дж
гіэ	дэ	е	ё	жэ	джэ
З э	И и	Й й	К к	Къ къ	Кь кь
зэ	и	й	ка	къа	къа
КІ кІ	л л	М м	Н н	О о	П п
кіа	эль	эм	эн	о	пэ
Пи пп	ПІ пІ	Р р	С с	Т т	Тт тт
ппэ	піэ	эр	эс	тэ	ттэ
ТІ ті	У у	Уь уь	Ф ф	Х х	Хъ хъ
тіэ	у	уь	эф	ха	хъа
Хь хь	ХІ хІ	Ц ц	ЦІ ці	Ч ч	Чч чч
хъа	хіа	цэ	ціэ	чэ	ччэ
ЧІ чІ	Ш ш	Щ щ	Ъ ъ	Ь ь	І
чіэ	ша	ща	ъ	ь	І
Ыы	Э э	Ю ю	Я я		

Садихъди джалла хіерфарис алфавит агъафе. Агъул алфавитиъ 52 хіерф ая. Гебурикес 11 ачухъ ттар, 41 ачухъдаваттар э. Ъ хіерфуни са сесра агвар аркъай дава.

11 упражнение. Ачухъ сесар тетрадили аттиклиен  
гафар жукі разас аглаз акъа.

12 упражнение. Кімаки йино ая гафар алфавитин  
кыядайыкъ аа аттиклиен

Губ, тлст, ахун, гилегв, чал, бармак, угъал,  
елан, яків, дагыра, ціалкіам.



## МАЛАР — ХЪЕ ДУСТТАР Э



### Маларин хіуьджат

Сагелай хіуьджатар акьуная хіунина, хіей-  
вандина, гъвара, фуш ппара кканеф э пуна эессис.

— Ки башттан, зун, — пуная хіейванди. Зун  
гин дуруцра хъучіирхіае, са-сагелай дучара гъае:  
эесси учра заал алеркъва, зун дахъехаб, гин хіелар  
лап пухъ хъуна аефе.

— Ваъ, ваъ, эессис зун ппара ккаивее, — пу  
ная хіуни. Зун гин кіилди хизандис неkk ицланде.

— Дава, зуне, — пуная гъвара, гіанф акьуна,  
зун гин хал хазина ухіая.

— Юрків алийиная мебурил эесси, хуппай  
пуная:

— Чун фера давай хіуьджатар маркъа: чун  
джаллабур зас лазимди э, чвакес гьер сад учин  
мукьуйил иджи э.

*К. Ушинский.*

Г а ф а р : дуруц, хіуьджат.

Суалар: Фи хіуьджат архъуне маларин арайиъ?  
Фуш хіекъ э мебурикес? Фиштти пуне гебурис эесси?  
Ахъакъ хіикат.



Барчихтай. архъацахъай,  
 Архтарин чухай хъаеф,  
 Гитанин бармак алеф,  
 Зурзумин лекар ккиеф,  
 Куттудин гъилар гъаеф,  
 Бочкайин фун ккиеф.

Хур ыраагътаа ыраагътаа стихотворение

### Эссина даги.

Аттэй ахъуная сагелай са дагъаринас са идеми.  
 Удаты агыкуна дагиря ахъуная мин. Вей-вей, са  
 арайилас гъирх уная даги. Учифас вередегъея  
 айрхуная ми дагис, дивуная ми, гъич алеусалас  
 гъушар иккес хъуно адына мифас даги

Вартт аккедаркуная идеми, ахтт хъуттврфу  
 ния ме ферв аргвандава дагис гучи вере суманф.

Хъара, учин иджи агла мукъар идехтеле, гудж  
 ахъуна гыкуная ми даги Клаклай, клаклай ушу  
 ния даги. Гъуф, легра аттатиянас хъучархъуна  
 адына ме, фархъуная удигъе дагъарин къурц, хъай  
 дагиря адайшная.

Са арайилас амурдиз ачирхъеф, фацуна кил  
 ра эхъуна эссин.

— Зас аглайн, — пуная ми, — дагис джили  
 ккес ун дикх ухъаф. Зун хъучушундава дагихъ.  
 Зе гъагарили икхуне зун ачлаъ даги. Даги куме  
 мал дава

Г а ф а р къакъ, гудж, Г а м а



1. Финъас гъулуфъ даги? Ф. кьас ба тгъадавай уйиФ  
и вессис? 3. Маторис дихи кабар йина, инсанарис кумак  
хъе лхттилатар чвас ялхаб, ахъакъ

Ачухъдава сесарис себурис хлерфар

р, б, в, гъ, гь, гІ, д, дж, ж, з, к, кк, къ, кь, кІ, л, м, н,  
п, пл, пі, р, с, т, тт, ті, ф, х, хъ, хь, хІ, ц, ч, чч, чІ,  
ш, щ, І

13-упражнение. Хур

Хіадараъ хіучар ая  
Хіаву, аъ сулар ая  
Хіа рекъуъ чархар ая  
Че хулаъ гьечар ая.

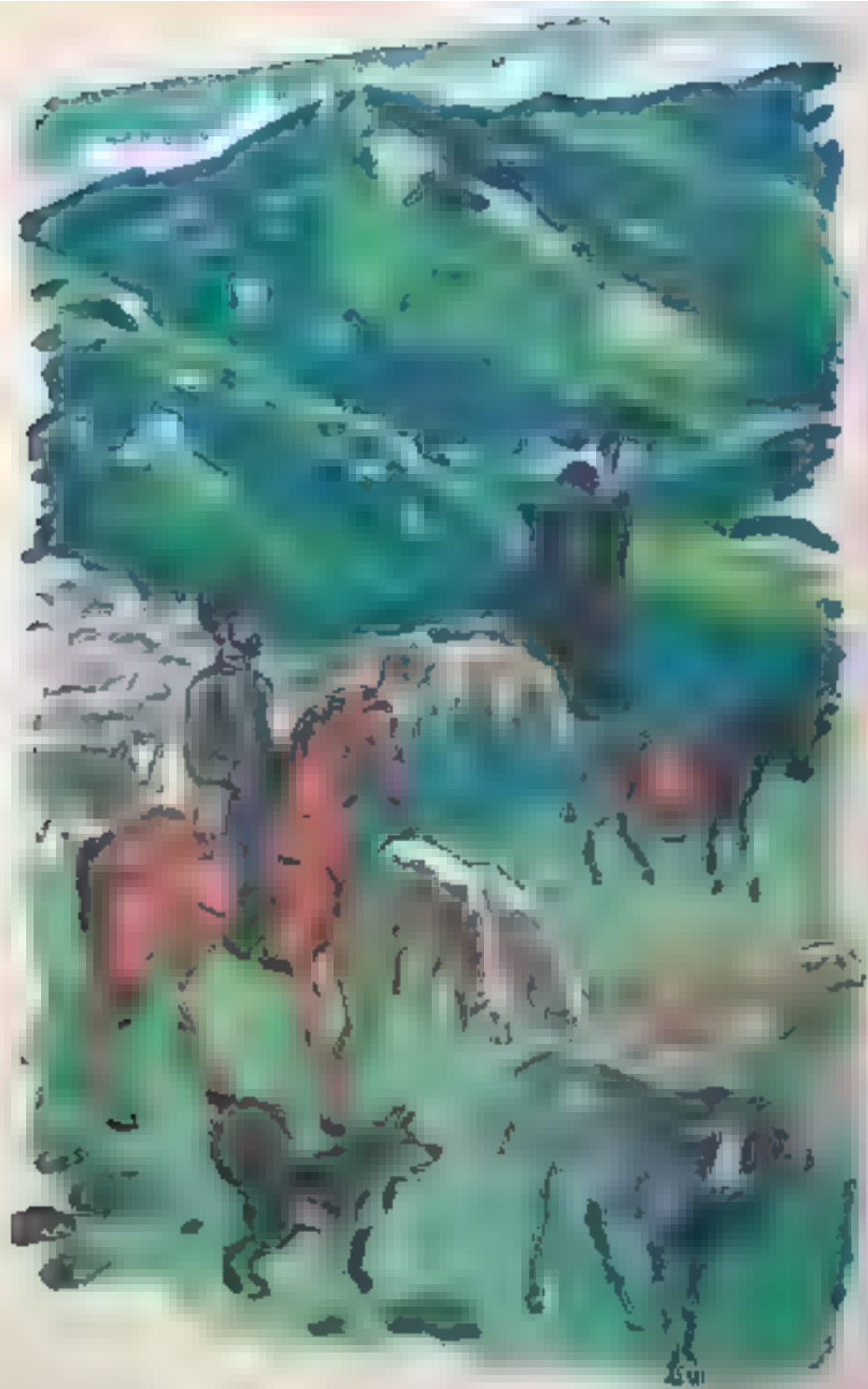
Аттихіен Ачухъдава сесариккес хіатІ ккоттирхІ

14-упражнение. ГъдуркІая хлерфара тікІвай, атти-  
хіен

МУС АРКІА ЛІХУВАР Э МЕБУР?

Тумар йирхІас ге...ди кея и сәнарис  
Ма табиди вес тегІди кея шини врис  
Аранариди тіушуне суварилас унпар  
Будди сават акъуне багъариас еми...ар.

Ш-Э Муратов





15-упражнение. Хъуттурф шиклихъ. Ахъакъ фи  
чъас оргвай ичин Лакіен чун хъитІу предложетибур.

## | Хъибу душт.

Гъушуная сагелай са кІиркІа учис мактабиди  
гашхъегунае гуни.

Хъуная хІа перемена, джаллабур и аттивуна  
Іелди хъуная чиппин гунивар, ме гъайчІуна джа  
ллабуригъас экъуная

Фикъас Іелди аяфдава вун? пуная мис  
са кІиркІа.

— Зе гуни гулунае...

Идже хъундава сара, пуная ми, икІай  
учин гунис хІа къацІра

МехІелди абкъанттар акъас ацІун вахтт  
аме.

— Хуппай наидиъ ве ге гулуф? пуная ми  
хаб?

ЯгІайдава,— пуная ме шиникквди яваш  
тти, тич алдарквна мигъас экъуная.

Ме арайи гъучадиная мин сасра душт, са  
чІалра дапуна, фатІуна учин гунифас са пай,  
йинная милди.

— Ма, ІуьтІен!

*В. Осеева*

Г а ф а р кІиркІ, душт, къурц.

Фикъас Іелди аяфдавуйи са шиникквди? Хъиму душт  
хъая пас хъасе ме кІирадахъ?

## АгъатІ

Гымаъ э хьабу ул аеф?  
Иреф дахъугуна ул -  
Рекъ Іаеф э хьес  
Хъуьхъе ул - гъузег  
Гълаеф ичин - ях дагучІай.

16-упражнение. Хур. Ул ачухъдава сесар ГІатуна ая  
хьерфара гІаиніІад ликІен. Лазнж угаъ точка ирхІ

ІЗли ягІа дежурный э. Джаллабурин уди аї  
адине ге ягІ... ма табиди Звонок йирхІагунае  
ІЗли дезур акъуне Іашу чпипна мел.

17 упражнение. Хур. Точлабур ийми усаъ ачухъдава  
сесар ул

АттикіІен сІатина ая хьерфа аа икІай

За...мат, . уьлмат, те . радъ, . арчар, дус, ар.

## 3. Слог

18-упражнение. Гафар джуь джуьре акъуна, аягъалди  
хур

Ра ма-зан, А ми ят, Ме хІе мад, За ри-ят  
Аї за-нат, ка ран дач, ки таб.

АттикіІен гафар.



## 19-упражление. Хур.

Гелегуна, магъургъа Хіел хіел аркъай мертте  
гъава ачадес раик, тІагар дархъай акъе Эл дивагу  
на оаьинди див. Вафас аттрукъагъилди кумак  
аркъай акъе ве дусттарис.

Гудне предложенин вафар слогарис пай аркъай атти  
кІен.

Ачухъ сесар хъимуд айчин гафунихъ,  
гъыгъетидегъен слогара авефе

## 20-упражление Афи пазим слог гаф верегъилди.

руч , тІа лав, лам-... ус-... .. мак,  
тІуб- , агъ .

## Лина гитан

### I

БатІар ибгіа ягъа дурхІай учин чарккв  
рхъайра экъуна ахъуная ригъугъ гитан Шатти  
ахъуная гитанин хизанар.

Са арайилас, индиас бадил хъеф ира дагІай,  
бадил чъуная азмак лиІ, цівилтан суман адинд,  
йирхІуная ме гитанин чарккварис, фачархъуная  
сид.

ЛиІура хилар гъайхъагунас, алчи инная ми:  
баб.



Фадихъуная ли-  
 Іура чарккъ - укъ  
 Іуссе гитаникъай.  
 Азмай хилари,  
 ціуьпне муули,  
 гуджлу панджари  
 алгъихъай хъуная  
 гитание гъам.

Атай муул,  
 атай муул адатуная  
 лиІура гитанин ул.  
 Амма гитая хабчу  
 кіуна адава. Учи-  
 фас вередегъен Іайи

киІуная гитани лиІуран хилис къац.

## II

Гъал гудж ппара хъуная гитаникъди, амма  
 лиІуран ккетас кіІваъ адава мебур. Биціи-биціи  
 шаяла веі ахъуная гитан Киме киндава гуджар  
 завал акъуна алчищиная гитан лиІурал, алиркІу-  
 ная лиІ ұсал, гъил-гъилари алдатІуная гин кіил.

Учин йирхІунара кіІвалас ушуная фачучІуная  
 баб хъучІирхІу чарккурас мез итай

*Е. Ушинский.*

1. Найки гудж ппара кихъасе мебурикес?
2. Фикъас гитанин гудж ппара хъефе?
3. Гъер паякие ттур гин

Г а ф а р : чарккъ Іуссеф, панджар, къармах



21 упражнение. Слогарихъай гафар дуэ акъе.

ху  
пу — раp  
ку

руч  
точ — ка  
боч

22 упражнение. Пи-ча ая гафар, слогарис пай акъе.

айван, дусттар, хІуьлмат, хІуни, келпитар,  
булах, тІагар, хулагъ.

АттиклІен слогарилди.

23 упражнение. Схемабурис дюхью гафар ликІен.



Ачухъ весар хымуд ая гьер гафунин гІандъ?  
Хыму слог ая? Гафар слогарилди ликІен



Іекьул кеттариласра Іекьуллу

Ухъ

Гъвандиласра цІуьпле

Ухъ

Щирин гунии кьурц суман

Заварин идже угъал суман

Ухъ хІуьлдан суман,

Зе бицІи кІиркІ

Вуй, зе зурба кїиркї, зурба кїиркї  
Іекв хьастти гьайшине,  
Ху даркунс  
Дарвъ кїурап атїуне  
Мадаъ ц.ари акьунс

1. Гьива аркьа жегїнъ а ме?
2. Учпн кїиркї фн ьттнф хьуна кканде ан бабос?
3. Фн куманар аркьас бабас кїиркїм?

### Іае бабна идже абаб

Са рушакъ хъахъуная бабна, абаб. Іударн  
птары кканди хїа аркьай хъуная ме, амма гьертти  
учингьилди зардиш аркьай хъуная.

Баба гьер багами гьайкай хъуная руш, хал  
джикас хъучикай хъуная, хьед гъас, дарсар акьас.

Ягїар аркьай хъуная баба рушас иджикъас  
дикъванас. са кардигъасри гьчї дахъас.

Абабъ фсрд акьас хъучикай хъуна адова ме.  
Рушакъас задачабура аркьай хъуная ми, кїилин  
ягъарди къучмабу рикъай риккагъдира адартай  
хъуная

Зе баб Іаеф з, абаб — иджеф, агъайхъу  
ная руша.

Хїа хъуная руш. Хъуная ме кардил. Фн кар  
хьичира джаллабури: удигъай, хъучиркїуна  
аркьай хъуная ми. Джаллабури тегїрифар аркьай  
хъуная рушан.

— Гьива а вис миштти курап акьас ягїар  
акъуф? агъай хъуная мис хумбари

Кейхуна килра эркывай хуная руш  
Че баба Чук сагъул учис! Идже абабыхъас  
фера пунд адана ми.

*В. Осеева*

- 1 Фи тыхундр окъас хуучнакый баба руш?
- 2 Абабас фиштти кинди руш?
- 3 Нас иджи аргвайн рушас фикъас?
- 4 Гъапан буюрмишарикес хайир хуоне рушас?

Г а ф а р иджакъас, диъванас, къучмабур.

Ахъакъ чве гафарилди расеква.

4. Гафуни пай са хатлунилас сасрайилди  
алтфайшуб

24-упражнение Ливлен

Час че Ва-тан ппа ра кин де.

Чин че Ва-тан дие гъе ми шан дав да э.

Гафуни пай са хатлунилас сасрайилди сло  
гарилди алттгъарефе

25-упражнение. Аттыклен ме гафарикес са хатлуни  
лас сасрайилди алттгъас деветтар.

Гъуй, курцул, багъ, хейван, дарман, хал,  
булах, арс, лит, цла, гъни, нур, сеет

Са хлерф е хатлунид агуна ккандава, е сасра  
хатлуниди алтфайшуна

Алтфайшуна кканде миштти али-клас, ху рас



Г \* \* \*

Угъ угъал, ич угъал!  
Хіуьл суман вун ичкын,  
Вас есе про хіуни

Шаб, че хіуни, куладь  
Уласе вун батлорди  
Некк есе — Каримас  
Ние — Муслимас  
Джар — Джейранис  
Айран — Ареланас



Ай, писанай, писанай!  
Дурхі захъай, писанай  
Писани джуваб йине  
Зун ппара иттархуне

Іеквафай зун гъайшине,  
Дерециккес гъад ккейшуне,  
Сувар, гларар уцуне  
Джандли аман атлуне

Ай, писанай, писанай  
Фас Іемалар акъ, фе?  
Вун подвалиъ учлуне,  
Хъадикіине, Іуьтлуне,  
Нис вас ппара хъуне,  
Дехіела фун иттархуне.



(«Олений дождь»)

(Перевод акъуф Гасанова С Н)

| 26-упражнение. Гьер хатлунил але ологарикес гафар  
акъе.

да лан  
фель порт

ри ла гъи  
ди ба бал

27 упражнение. Хур гафар. Сасра хатлунилди алтгъас деве ологар агваракъ

Ара, илан, радио, улар, собрание, идеми, юруш, хъед, къур, цѣабар, узая.

28-упражнение. Аттиклен гафар ологарис пай аравай, алтгъас верегилди.

Китаб, мегіни, илдеш, езан, яракъ, емиш  
цѣалипан, мегіедим, куьча, къедибан, цѣилкѣам,  
бегіли, иреф, хизан



### Хазна хіуч

Кіуранилас кіуранилди алдишай, дурхїай  
акъуная хаз, са арайилас алірхїуная гъархъу-  
нае хіучал.

Гъагъархъуная хіуч, фацуная хаз, алчишина  
Іуьтїанас пуна. Миннатар акъуная хазу, фат пуна  
уч. Хіуча пуная:

— Хъурай, вун вун фатасе, амма вун зас пуна  
кканде, фикъас чун хазар гъемишанди шатти аве-  
фе Вун гъемишан эл ккикуна аве, чвахъ хъуттур-  
фучин, чун гъемишан дурхїай аве варттал.  
Хазу пуная:

— Фадат зун кӀуранилди, лисалас зун вас па  
се, фикьас ичин, дахьичин зас вагьас гучӀай, па  
хьасттава.

Фадатуная хӀуча ме. ГӀагьучӀуная хаз кӀу  
рария кӀекӀваригӀди, хуплай пуная ми хӀучас.

— Вун Ӏаеф дехӀела э ве эл ккикуна аеф.  
Ӏайвели ве юркӀв Ӏелди ая. Чин иджеттар э, чин  
гынасра Ӏайвел аркьай дава, дехӀела чин шатти  
аеф.

Л. Толстой

Судлар: Фикьас фатӀфе хӀуча хаз? Фикьас э  
ккикьай верӀфе хӀучан? Дузди пунев хазу гис?

Га ф а р : хаз, кӀекӀвар, миннат.





## Сукъур хлейван

Дахи вахттари хъуная са шагъурдиъ са куец.  
Ттур хъуная гин Уседом. Адаваф, хъадаваф ахъу-  
на адава мин хулаъ. Салар ацлуна хъаихъуная  
михъ хлейванар Амма джаллабурилас ппара  
кканвей хъуная мис Догони-Ветер (Хъучархъ-  
кулак) агъа хлейван.

Са ягъарикес са агъа, ушуная ме учин курар  
ай сасра шагъурдиди. Хаб верегуна, дараглас вере  
рекъуъди рукъугуна, хъуная глuebexъ.

Ккейчуная мис дараъ са ерхъид къачагъар:  
хъибуд кичишина хлейвандиккиди шиланар фа-  
цанас. Хъучархъ кулакис сасрабур учигъ гъучавей  
агуф, зийиная мебурилди, гъадахъуна гебура,  
ушуная тлурфан хъуна.

Ахъихъуная михъ къачагъар. Нанди э - хъу-  
чатуна адава ми гебур.

Хулади рукъуф уч сагъди, хлу акъуная эесси:  
хлейван масса даес, гуссе хъичира даруккас, адди-  
кас, хлейвин клесттегъен 3 сеI къур гьер агъа гис  
ккexъас.

Гъегинттира пуна, агъушуная ме хулади. Хва-  
рахъандис пуная ми Хъучархъ-кулакис батларди  
ккexъ пуна.

Ми, гъурт алархъуна ая хлейвандис, эл ккеве-  
сттегъен адатуна, иная хъед.

## II

Гъеге ягъанин хаб иттар хъуная хлейван. Акъу-  
ная эесси гъамар, акъуная учин ке глешкъале хлей-

вандихъас гъамар, хуппай гъушуная учис сасра хлейван. Ме Хъучархъ-кулак бицли-бицли юрклиу. ралас вей хъуная мин.

Ахирклил сукъур хъуная хлейван. Фикъас аркъафе сукъур хлейвандис мидегъен къулугъ пуна, ягъан-ягъан члукъ аркъай хъуная мис ккерхъаттар, хуппай са ягъарикес, са ягъа - къацлра миндавай адикунa ая.

лурдин миклил ягъ хъуная. Фикъас уч хулади ачадартафчира даглай, хъагъутлуна эессин хулан раккахъас, клилин ягъ хъуная хлейвандин гашила.

Ахира, чара дахъуна, гашила агъихъуна, ушуная ме рука усахъди, са къацл суман фачархъайчугакъас.

Тин цилиъ ачатай, мин раккаъ ачатай, аттархъуная ме шагъурдин майдандилди.

Ме майдандил, хъитлуна хла цлагъунарихъ, кейхъунахъуная азмаи колокол. Са ягъ, са лушц рукугуна, са лaе хабар aдегуна, джемелет завал аркъай хъуная колоколдис атай.

Гашила адаркая хлейван, адина ачирхлуная цагъуниъ, фачархъуная милди колокол хъитлуная тилар, лелеф эгъан пуна дивуная ми тлил, акъуная колоколди уи. Са арайилас адахъуная джалла джемелетар.

Завал хъуная халкъ майдалдил, хъуттурфанди ая — Уседомдин хлейван ая агъирхлуная миклила, гашила, забун хъуна, агъиклуная ирккара. Гъикуная унахъас Уседомдис. Адина Уседом. Акъуная мин суд.

Гъемисал икърар акъуная: хлейван кѣсттегъен,  
гис ккехъуб, салан гѣанаъ ухѣуб. Хъучикуная  
Уседомдихъ са инсанра, гъикуная фай хлейванра.

*К. Ушинский.*



Суалар: Фикъас акъуф э Уседомди хѣу? Фиттихъас  
адикуф э эесси хлейван хулаас? Фиштити ягѣархъуне дже-  
меѣетарис хлейван адикуф?

Г а ф а р : джемеѣет, къачагъар, гѣубеихъ,  
тѣурфан.



29-упражнение. Хур. Гаттаркуная гафар алтгъар.  
гылди пай акъ. Аттиклен.

Че джеметари ппара хлуппар-малар ухлае  
Хлуппар ицланде ацлуна хъеяр, нисар, Маларике-  
сра ппара хайир кея. Гебури ицладе неккар, чча-  
мар.

5. Са-сайин багулив луд сад суман хлерфар  
ве гафар.

30-упражнение. Хур гафар

чуллеф	эллер	хоккей
иллеф	класс	касса
келла	баркаллагъ	лехъуллу

Аттиклен. Багулив фая сад суман лу хлерфуки  
ккес хатл кеттирхл

Са-сайин багулив сад суман лу хлерф лирклен  
гафар слогарис пай аркъагуна, ге хлерфарин  
арайнас пай акъуна кканде.

31-упражнение. Хур. Хъиму предложение айчугакъ

Че дада кассайиъ лихун аркъая. Зе хла ч  
духттир э. Джалла джеметари теглриффар аркъа  
гив. Джалла иттаттари баркалла агъая гис.

Гуд сад суман хлерфар багулив фаре гафар слогарис  
пай акье.

\* \* \*



Гагъ рагъ ая, гагъ угъал дагъларил  
Шалбуздагъдин киларил ибхъ алдеа  
Багаймикас рагъ куьклая гларарил  
Гагъ рагъ ая, гагъ угъал дагъларил.  
«Гул гъарай э», — кар руьхъея хиларил  
Шиш гуьнейрил дуьрец хил ккандеа  
Гагъ рагъ ая, гагъ угъал дагъларил  
Шалбуздагъдин киларил ибхъ алдеа.

*К. Ахмедов.*

Фи вахттунихъас э поэти ме гафар пуна аяф?  
Фишттин гафар агъае авторди чирар-мукъарихъас?

Г а ф а р : гуьна, ибхъ.

\* \* \*

Джагвар-кларе къирняр  
Заварилдра укъая.  
Акьуна няхис хлуьджетар  
Чулле завул рукъая.

Тук рагъухъай элхъуьне  
Кил гъагъадивай ругукес  
Зе глешкъунин тазанаг  
Хьуне гъагин юрклиукас.

*К. Ахмедов.*

Г а ф а р : тазанаг, хлуьджатар.

32-упражнение. Са хатунилас сасрайилди алтгъас  
деве гафар глаттивай ликлен.

Зун Iудне классиз хурая. Че классиз къанна  
хъибу ученик ая. Че мегелелимдис Эльмира Ма  
гомедовна агъафе. Чин джалла дуьхъуь коллектив  
э.

Iуд сад суман багъутив фав хIерфар ае гафар, слогарис  
пай акъе.

## 6. Хъукъу хIерфар.

---

Чаб Iу ишанилди агвар акъуна аеттар ичира,  
са сесунилди агъихъа хIерфарис хъукъу хIер-  
фар агъафе.

---

33-упражнение. Хур. Хъукъунае хIерфар фишти  
агъихъайчуг.

Дусттар, ччамар, иттал, ттаккра, даккан,  
хIуппар, чуппар.

Аттликен гафар.



Хъукъу хІерфар слогис гаф пай аркъагуна,  
джуьре аркъафттава, гебур Іудара са слогихъ  
ахъуна кканде:  
дус-ттар, чча-мар.

## Бабан Іемал

### I

БицІигуна зун таккрайиас  
са иджи атафи. Зун таккрай-  
иас гьел фатучин, гъемишан  
киркъвайи ишандис. Гъеми-  
шан гьелня таккра фай гІанаъ  
адаркай авейи зун, фиттис  
атагъан агъай.

Сагелай гІанаъ ая гуна,  
агуне зас че багулив фае багъ-  
дин са кІурун кІекІваригІ кутІуларин пус. Фи  
ичугас батІарди хъуттурфугуна, агуне зас ге хъве-  
тталан муг идеф. Хъветтра ая мугуйиъ гъурагъа-  
ларил алекъуна.

Уч джинихъуна, са руджна кІилдала фагъи-  
кІуна адава хъветталан.

Рудж агугъилди ягІархъуне зас ме хъветт.  
РуджурагІ гІая Іуд джагвар мурцІар. Ме къача-  
гъа цац че пелэлан бицІи чаркквар файшуфи.  
Адине зас хъел.

•Агъ,— пуне зун,— гъал вун заккес ккеттдар-  
хъичин хъурай уч. Гавур хъатрикІ. Агъал зун вун



кIесе! ЯгIар хъасе вас фиштти че чаркквар хъа-  
диркIенчин!

Аттивуне зун ке хIуьтте гьелра, гин кIекIв зун  
патефондин рубукес акьуна аяф и, акуьчIуне кIу-  
раник. Зун вартт гIагъучIагунас, гьишине хъветт.

•Агъ,— пуне зун,— вун ягIа ккетасттава.  
АлдучIуна сасра кIуранилди, кегъучIуна  
вартт, экьуне зун михъ ахъутIуна.

Экьуне зун, экьуне, ахъуна лекариъ зибзра  
ая зе, рукъай дава хъветт. Фи ягIа, ге захъра нан-  
диасчира хъуттурфанди экьуна аяфдетаре.

Са арайилас ададине гIанади че баб.

— Фие вун гьелисал аркъаф?

Ахъакьуне зун бабас кIилди. Баб бицIи гъу-  
зуне, фикир аркъай, хуппай пуне зас:

— АлайчIв. Хьин ле хъветталас сасра Iэмал  
акъасе. Ги хъе Iу чарккв файшуне цац, гьал фай-  
дирай хаб.



## II

Гъушуне баба пелэлан Iу гъурагъал, алдарку-  
не гебурил гъазе ранг, хуппай акьуне гъурагъал-  
дик буре тIамтIамар. ХIекъди хъветталанттар су-  
ман хъуне пелэлан гъурагъалар, са чIукъ бицIи  
ичира.

АлгъучIуне зун кIуранил, адайхъуне хъветта-  
лан мугуйиас Iу гъурагъал, Iуд четтар кичикIуне.

ХъикIина экьуне чин, фи аркъай чугаакъас  
хъветтала. Са арайилас бадил хъуне хъветт, тич-  
мич хъуттурфуна, экьуне мугуйил.

Раккак ликіне зун къанна са хатІ, гъегиде-  
гъен гагъдилас адатуна кканефе гъурагъалар.

Гъер ягъа са хатІ кертайи зун. ЙицІу ягъ ал-  
ттушуне, йицІу хатІ кетуне зун, цІегІуьфу ягъ  
алттушуне — цІегІуьфуд кетуне.

Ахира, са хатІра киндава ягъ хъуне.

АлгъучІуне зун кІуранид, ая ятуна пеІэлан  
чаркквар. Сад хъуьхъеф, сад бегъемди рукъасра  
дарукъуф.

ЙирхІуна чанг, икІуна бармакиъ Іудар чаркк-  
вара алайчІуне зун.

Хъатрикі-хъветт ая къвагІ алихъуна зе вар-  
ттал, учин чаркквар фаттивас кканди.

— КъвагІ йирхІ, къвагІ йирхІ, веттар дава  
мебур, четтар э. Гъелиштти верефе вас.

ХІа хъуне че чаркквар, хъуне гебурикес батІар  
Іу пеІ.

*Евг. Чарушин*

Суалар: Фикъас хъел кееф и шиникквдис хъветтала-  
кес? Фикъас хъветталас ягІархъефттава учинттар дава гъу-  
рагъалар? Фи Іэмал акъуне бабана кІиркІа хъветталас?

Г а в а р : хъветт, таккра, хъатрикі, гъура-  
гъал, къвагІ

*Маркъа Іайвел — хъасттава иджвел*

Тупп гъазефе  
Джаллабурис кканефе  
Ире хъед ухасе  
Ге чурхъучин.  
Фи э ме?

34-упражнение. Хур стихотворение

Іусеттис давда ухъ  
БицІиттис даккан маркъа  
Иттаттис рекъ тин  
Инвалидис мукъ тин.

*С. Маршак*

Хъукъу хіерфар гІае гафар слогарис пай акъе.

35-упражнение. Гьер хатІунил але гафарихъай пред  
ложенибур хъятІен.

Адава, фера, хулади, ликІенас, йина.  
Раккагъди, шиникварихъай, зун, ушуне.  
Басас, джаллабури, хуппай, акъуне, кумак.

36-упражнение. АттликІен сагелай хъибу слог ае га-  
фар, хуппай Іуд аеттар, хуппай — сад.

Гедиял, ягълукъ, бармак, хут, гъеч, кымат,  
сул, зуълер, рекъ, тІил, ахун, хіерф, тукар, къабар.



## Дусттвелдин дарс

Хъуне агъае, хъун-  
дава агъае Іу джакъв.  
Сайин ттур Чик, сас-  
райинф Чирик. Мебур  
дусттар хъуная.

Сасгелай Чикун  
хІабаба гъикуная гис  
дукІ. КІилин са къвати.  
ЧІадра пуна адава Чи-  
ку учин дусттурас. Іуь-  
тІуная ми сатти кІилди

къвати. Са йицІу уд адархъуная джилилди.

ДжикІиная ге ударар Чирикис. Ушуная ге  
Чикулди.

— Чик, зас йицІу уд джикІиная. Шаб хъин  
гебур пай акъас: гІуьфуд вас, гІуьфуд зас.

— Герекдава,— пуная Чикун.— Вас джикІеф,  
вун ІуьтІен.

— Гъала, гъала, вун зе дустт ду? Зафас хъас-  
ттава вун хъадавай ІуьтІанас,— пуная Чирики.

Ламус хъуная Чикус. Учи са удра ма дапехІе-  
ла Чирикас. Гъушуная ми гІуьфу удра, пуная учин  
дусттурас:

— Чухсагъул, Чирик, дусттвелдихъасра, вун  
зас ягІа е дарсунихъасра.

*М. Пляцковский.*

Суалар: 1. Гъинасе хІабаба дукІ гъикунa уйиф?

2. Фи акъуне Чикун дукІус?



3. Гънаде усагъ ударар джикѣф?
4. Фи акъуне Чирки учие ударар джикѣгуна?
5. Архъунев Чик гъавурдиъ учи акъу кардин?

Г а ф а р : джакъв, къвати, уд.

37-упражнение. Хѣрфарин гъдуркіая паяр афиланди, аттиклѣн Хъкъу хѣрфар гѣая гафариккѣс хаті ккѣттирхі.

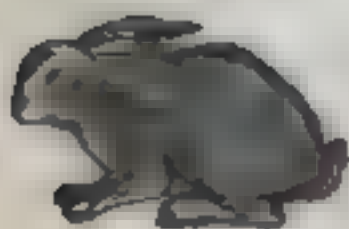
Сакинат яг...а багамикѣстти дахи г...айшине. Ушуне ге бабах...ай х...уни адикас. Баб ушуне х...уни фѣй са багулихъди. Сакинат урчв фѣй сасра багулих...ди.

38-упражнение. Хур миса табур.

Иджи э тіил ирхѣф, ахттилат джикъѣф. Гѣу-лана сариндикк экъутти, Гурдана кутіулар завал акъасе.

Хаті ккѣттирхіунае гафар слогарие пѣй акъе.

39-упражнение. Шикиларихъ хъуттурфанди, предло женибур хъитіен.



Фикир акъуна джуваб тин суалис: нае мебу-  
рикес хулан нахшир ичин, нае - даранф.

□ | Хур стихотворение агъихъуна.

Рухаъ ае, мертте хъед  
Вун фидегъен тегІди э.  
Ей, хуппур уцае щибер.  
Чун фидегъен тегІди э.

### Сулан чарккв — первоклассник

Сулахъ хъахъуная кІиркІ — чире чарккв. Ги  
садпе класснъ хурай ахъуная. ГІешкъ адай хурай  
ахъуная ми. Багамикестти дахи гъайшас, гъил-  
хъуьессу Іуьччанас, селебар мертт акъас, багамин  
ттар акъас кканди авей дава мис.

Са ягъа кІваъ ирхІуная мин: «Весттава зун  
мактабиди».

— Иджи гъузузив, баб,— пуная мин багами,  
Іэгвал вере джилара аркъай.— Зе селеби Іуьр  
аркъая.

Мин хиял хъуная, баба учис пасегъан пуна:  
«Вуй зе касиб кІиркІ, экъве ахъухъуна, мева мак-  
табиди, агъал зун вас итте аш ес е».

Амма баба пуная:

— Иджи гъузузив, зе кІиркІ. Агъал зун весе  
багнищилди, ге селебарин духттир э. Ги адина  
аттивасе ве селеб.

ГучІ хъуная сулан чарккус. Гъинас кканвере-  
фе сагъди ае селеб аттивуна. ДехІела бабас пуная  
ги:

— Іур аркьай андава зе селеби. Зун весе мак-  
табиди. Амма сагелай зун хъуьссура Іуьччанасе,  
селебара, багаминттара акьасе.

— Идже хъуне сара селеби Іуьр даркьаф, —  
пуная баб, — итте аш хіезурди ая.

*В. Сухомлинский*

1. Фишттин ученик и сулан чарккь?
2. Фи кІааъ ирхІуне сагелай чарккун?
3. Фиштти пуне баба гис?
4. Фикьас гучІ хъефе чарккуе?





Хуруна ае разделдис суалар:

1. Фи яглае чвас хулан маларихъасна вехішибури хъас?
2. Нае вехіши нахширар чвас яглаличин, ун.
3. Фи муфилет кея инсандис чіирин нахширарикес?
4. Хулан малар наебур яглае чвас?
5. Фи муфилет кеттивае инсанди гебурикес?
6. Фи рассклаар, хіикатар хуруне чун маларихъас, нахширарихъас?
7. Фиштти чун ахъаджихіае хулан маларихъ?

### АгъатІ загадка

Руб дава, амма ачирхіасе  
Ціа дава, амма угасе

*(КъацІ икІа медж).*

Аларцудегъен суъве вереф  
Фи э ме?

*(ТІубучІ)*

## 7. УЪ — Ю хіерфар

---

39-упражнение. Гафар аттикіон. Уъ — ю хіерфар  
рикес хаті кеттирхі

Юруш. Буюр. Аюб. Ттуьллеф. Уьркіеф.  
Уюнар. Уьттарар. Куьча.

40-упражнение. Гафар хур. Уь на ю хлерфари фиш  
ттин сесар агвар аркьайчин, уп.

Юрана Юнус чуппар э. Юнус гебурикес хла  
чу э. Ге школьник э. Багамикестти Юнуса Юрайис  
кумак аркьай вее гуни ІуьтІанас, гьилар-хъуьессу.  
бур Іуьччанас.

41-упражнение. Загадка аттликІен. Уь гІае гафар  
слотарис пай акъе.

Уч шергвеш,  
Няъ батІарф  
Мертти Іуьрччанф  
Фи э ме?



## ХІададан игрушкабур

Че хІадад игрушкабур аркьа фабрикайнъ кар  
аркьаяф э. Ге дегІвин инвалид э.

Саселай ушуне зун хІададахъай фабрикайи-  
ди. Са цехуниди ачушуне зун — са станокнас шу-  
шайин трубкабур адавоя. Сасрайиди ачафайшуне  
зун, гисаъ усттуларнхъ экъуна, хумбар ая. Гьер-  
ттин гьилив шушайин трубкабур фая. ЦІил алчи-  
кІай ибгІа аркьая гебури трубкабур. ИбгІа хье-  
гуна, ахъихъае

Уф акьугьилди, тІумбагІар суман воя труб-  
кабурикес, хуппай аркьае ге тІумбагІарикес гьер  
Д. суьрайин и

Хъибудпе цехуди ачафайшуне зун, гисаъ ранг  
ича станок ая. Гьер джуръа рангар ичихаб, игруш-  
кабур гыкая сасра цехуди, гисаъ икIае гебур къва-  
тибуриъ, гыкая гьер багварихъди.

Гьер иса елкайил игрушкабур агудегъен, кIвал  
вее зас фиштти зун хIададахъай фабрикайиди  
ушуничин.

Суалар: Нандиъ э хIадада кар аркъаф?  
Фи агуне кIиркIас гьер цехуниъ?  
Фиштти э шушайикес гьер формайин игрушкабур аркъаф?

Г а ф а р : тIумбагI, хумбар.

42-упражнение. АттдикIен, точкаоурае усаъ уъ, ю гIа  
чикIай.

СеметIахъ хъая с...ретI. Чин узу чIулар с...ве  
хъуная. Д...хъуьвел хизандин аовийиъ ке идже кар  
э. Зас. ...бкайнс ути йирхIас ягIао хъуная.

43-упражнение. Фуш э ме чикилик кееф?



ЛикIен ге гафар. ХъитIен Iу предложени ге-  
бурихъай.

44-упражнение. Аттиклев.

ІУьсманна ІУьмар дусттар э. Гебур кьуншибур  
э. Гебури Іудари Іудпе классіъ хурая. Дарсар  
аркьагунара хъай аве гебур. ДурхІагунара, лихан  
гунара цІуьппе дусттар э.

45-упражнение. АгъатІ загадкабур.

Уьтталасра иттеф э  
Рукьаласра кьикъефра э.  
Фи э ме? (Эмклер)

## КъарихІабаб

Куьчайнас са рушна кІиркІ вей ахьуна ая.  
Гебурин удигь са Іуссе къари вей агьуная. Меркк  
ккихьуная куьчайникк.

ЧІурхуная удигьае къари, алирхІуная.

— Зе китабар фацанасев? — пуная кІиркІа.  
Фачийина учин китабара рушав, ме гьуккуная  
къарихІабибас кумак акьас. Гьадивуная ми хІа-  
баб.

Хаб учин китабар гьушанас адегуна, руша  
чуная мис:

— Гьеге ве хІабаб ив?

— Давуйи. — пуная шинникквди.

— Баб ив? — муьхІтал хьуная руш.





- Дава.
- Дахъичин абаб эв ве? Вас ягіаф эв гьеге?
- Дава, зас ягіаф дава,— пуная кіиркіа. .
- Гьеге Іуьссе къарихІабаб э.

*В. Осеева.*

- Суалар: 1. Фикъас алгъадаркеф э къарихІабаб?
2. Фуш ушуне гис кумак акъас?
3. Фикъас кумак акъуф э гис шиникквди?

Г а ф а р : къарихІабаб, муьхІтал, чІурхас.

## АгъатІ загадкабур.

Е хъиланфдава,  
Е къацІ икІафдава.  
Амма хулади фушра  
вчартаф дава.  
Фи э ме?

МикІилгуна ибгІа вереф  
Гіулана ругъаф  
Іурдана Іелеф  
Хъидана гъархъаф  
Фи э ме?

(Пич)

## Шиниккварис Іэкъулар

Чун хІа хъегуна, чааласра ппара курар-лиху-  
нар акъас агърукъуна кканде чвафас.

Чун акъасе пуна къастт акъу кар,кІилиъ фай-  
чуна кканде. БалагІадавай, ккулинди, мехІелди  
зардиш акъу инсандифас фера акъас хъасттава хІа  
хъегуна.

Гьер джуьре пешабуринъ гІешкъ архъучира,  
фера акъасттава. Яваш-яваштти чвас кканеф гІа-  
гтивас хъасе.

Акьасе пуна гардандиъ гъушу кар.кІили фай-  
шуна кканде, кІилилас алдихъагъилди акьуна  
ккандава.

Чвафас фидегъен ппара акьас аттрукъай ичин,  
гъелидегъен акъе.

Четинвеларигъас гучІ маркъа. Четинвелар ал-  
чархъедегъен. инсан цІуьпле верефе, хъасият бе-  
гъем верефе, инсанвел бегъем верефе.

*А. А. Леонов. Космонавт.*

## 8. Э — Е хІерфар

46-упражнение. АттдикІен. Э на Е хІерфариккес ха.  
ккеттирхІ.

### ЧЕ ХИЗАН.

Зас Эмир агъафе. Зун хІуриъ э дуламиш вей  
аеф. Зун Іудпе классиъ хурая. Че дад инженер э.  
Ги электростанциябур аркъафе. Са усаъ акьуна  
ккиркІугуна, ге сасраусаді вее, тисаъра акьас. Баб  
че духттир э.

Захъ Эльмира агъа чира хъая.

Багами бабна дад кардилди ущугуна, зун са-  
тти амилгванде хулаъ. Зе дарсар хъучучІаф Іудпе  
сменайиъ э.

Абквантара акъуна, хуппай вей вее зун мак  
табиди.

Фикър акъе Э на Е хлерфарн, фишттин сесар агвар,  
аркхайчуглакъас.

47-упражнение. Гафар стогарис пай акъе.

Ерид, цлеерхид, газетар, гъазеттар, вей, собра  
ние, мерттеф, эесси.

48-упражнение. Хур Тхур тин ме ахттилатис.

Сагелай дада йиная учин рушас гъеч.

Руша иклуная гъечис са къацІ, хуппай йине  
дадас.

— Е, дад. Вун ІуѣтІен сара ме гъеч. ГІан утІу  
ная мин.

Суватарис джунаб тин Джувабар тикІен.

Дуэди эи руша акъуф?

Вун фиштти акъаси гин еринди уйчин?

Гитанис хуне бицІи чаркквар. Са ягъарикес  
са ягъа агуная са чарккус гІанав урдагин чаркк  
вар.

Хул итІуна, ушуная урдагин чаркквар гъва  
ран мугуйихъди. Гитанин чаркквра ахъихъуная  
гебурихъ. Са арайилас аттархъуная мугуйиас са  
хІа гъун





Къутт суман гъагъархъуна, алгъишная гуч  
хъуна гитани чарккв заборилди. Урдагин чаркк-  
вар, багвара афатай, яваш-яваштти ушуная ру-  
хахъди.

• • •

Хъуттурф, дуэтт, ве гъиларихъ. Хъуттурф  
гебурихъ муш кей, хъуълмат кей.

Джалла вас аргвай адегъен шеэр, кунар, хулар  
инсанарин гъилари акъуна аяттар а. Гъеге гъилари  
ручкара фарцанде, гъадра. Пароходарин штурвал-  
ра фарцанде гебури, машинарин руляра.

НецІвар къатІ аркъае гебури, хъеттин гудж  
лувелди электрический ток аркъае.

Инсанарин гъиларилди акъуная хъуттурфан-

де агъай дарцладегъен батIар шикилар, памятни-  
кар.

Л. Кассиль

- Суалар: 1 Фигтихъас э ме ахттилат?  
2. Фикъас муш кей, хIуьлмат хъай хъуттурфен агъафе  
авторди?  
3. Фи лихунар аркъасе инсандин гъилари?

Г а ф а р : штурвал, руль, электрический ток.



48а-упражнение. ЛикIен гафар Iу столбикдиди:  
сайигъ насекомыбур, сасрайиъ джакъварин ттурар.

ЦIабрахъил, чIагIатI, кIед, бугъбугъай, къва-  
ницай, варв, ккекку, шатт,тIутI, бугъу, чуькI, хин-  
зазай.

48-упражнение. Хур.

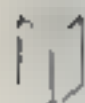
— Эльмира, ахттигъар аяв ве карандаш  
гъушанас?

— Гъушен. Фишттинф э вас кканди аеф?

— Зас чулле карандаш лазимди ая.

— Ма, Гъушен.

— Чухсагъул.



Фишттин хIуьлматин гафер ягIархъуне чвас мидас?

Хур ахттилат. Ттур чун тин.



### Хикат

Хи уне агъае, хъвидава агъае са пелна са ккекк.  
Ушуная мебур сателай даради хевар завал акъас.

Кегъучлуна ая ккекк клураникди, пел кленакк  
экъуная хевар завал акъас. Ккеккела вартталас  
керхъай хъуная — кленаккес пелела завал аркъай.

Фатуная ккеккела хев. киркъуная пелелан  
улис, адайшуная ул. Гьал фикъасе?

Іешай Іешай ушуная пел рекъди. Гъучархъу-  
ная мис Іерабайиъ учлуна вей инсанар.

— Ей, пелуьмай, пелуьмай! Фикъас Іешафе?

— Ккеккела зе ул адатуне.

— Ей, ккеккемай-ІуьІуьмай, фикъас адатуфе  
вун пелелан ул?

- Кіурани зе кунар чіургъас акъухіела.
- Кіур, кіур! Фикъас вун кнеккелан кунар чіургъуф э?
- Цегъери зе къарк Іуьтіухіела.
- Цегъер, цегъер! Фикъас Іуьтіуфе кіуранин къаркар?
- Чакъ хіуппахъанар хъуттудурфухіела.
- Ей, хіуппахъанар! Фикъас хъуланфдава чун цегъерихъ!
- Час че хумбари джандакар адикіахіела.
- Е, хумбар, фикъас икіафттава чун джандакар?
- Хіуни мурк! йирхіуна некк адайчихіела.
- Хіуни, хіуни! Фикъас адайчифе некк?
- Хіуча зе урч Іуьтіухіела.
- Хіуч, хіуч, фикъас Іуьтіуфе урч?
- Гъаме зас кквиехіела, зас алагъди ехіела.

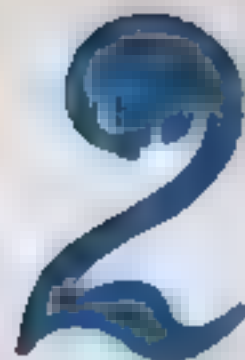
Суалар. Фуш къабут хъуне чвас мебурикес? Фуш дуа э гебурикес, фуш тахсир э

## Двойка

Зас хъуне накъ двойка  
Ппара азмам рудж хъаеф,  
Зе дусттурас пятерка  
Идже батлар инчі фаеф.

Адине зун че хулас  
Нечди ракк зун дахъуни.





Хьундава бабас упас  
ГучІай, гучІай гъузуни.

Идже хьуни дусттурас  
Гьуккай хулас адеттис  
Учин пятерка бабас  
Ге зурбади файдеттис.

Хабра хьасе кьал макъал  
Накьра суман че хулаъ  
Шатти ая дустт Камал  
Фадаркай ширин пилав

Джегьелем хьурай двойка  
МидахІан зун душман акьуф  
Джан даван уч пятерка  
Хизанар рази акьуф.

*Рамазан Исрафиллов*

**Суалар:**

1. Фиттихъас э ме стихотворение?
2. Фиштти аргвае автордис пятерквинина двойкайин суратар, агубар?

3. Фишттин гъабабурая пятерка хъе Камалапра, двой  
ка хъе кӀиркӀан?

4. ЯгӀар акъе стихотворение юркӀуралас.

Хур скороговорка.

Къуркъан къабаъ къел ахъуф.

50-упражнение. Э хӀерф гӀае нисанарин ттурар уп.  
ЛикӀен гебурихъай са — Ӏу предложение.



51-упражнение. Хъуттурфен шикилихъ. ЛикӀен фи  
емишар вас аргаайчин. Е хӀерфуниккес хатӀ ккеттирхӀ.  
Фишттин сесар агвар аркъае ге хӀерфунн.

52-упражнение. Точкабур ае усарикъ Э яра Е глаци-  
кІай аттликІен.

Хіелимат учин биціи чу ...лдемиш аркъай  
уйи. ...къуна уйи гебур Іудара гІанаъ. Са арайи-  
лас гъайшин.. кулак. МучІ-кІар атІуне дуьньайиъ.

Гъушуне Хіелимата учин чура, ушун.. дахи-  
дахи хулади. Гебур хулади ачарукъусуман адине  
хибх...л.

53-упражнение. Шикилихъ хъуттурфанди, хъукъас  
акъе кІенакк йина ае предложенибуриа, гафар.



Дада бер атай уйи	ададине
Са арайилас хулаас... Надир	ушуне
Дад бизар хьуна агуне кIир-	гIанас
кIас.	
Файдине ги дадас хьед	кумак
Дада эл ккертдегъен вегI-	
дайи, учи...	



## Дусттарис

За хъае цIиппе дусттар  
Гъамишан бахттлу хьурай  
Чиппихъ хъае душманар  
Агун гулун ушурай

За хъае цIиппе дусттар  
Гъамишан идже хьурай  
Гебури агъа чIалар  
Зе джандис дарман хьурай

За хъае цIиппе дусттар  
Гуьмурдин ерхе хьурай  
Чиппи хъае хизанар  
Гъамишан рази хьурай

За хъае цIиппе дусттар  
Захъас чаб кам дакъурай  
Чиппи аркъае курар  
Хайир кеттар хьурай.

Суалар: 1 Гьинас вазифа акьуна аефе ме стихотворение? 2. Фишттин иджвелар хьурай агъае авторди учин дусттарис?

Сатти дараъ кӀура дахьурай

## 9. О — Е хӀерфар

54-упражнение. Хур гафар. АттликӀен. О — Е гӀае слогариккес хатӀ ккӀеттирхӀ.

Октябрь, радио, лодка, самолет, летчик, елка, орден.

55-упражнение. АттликӀен. Платтаркунае гаф слогарис пай акье.

Рамазанахъ бицӀи чу хъая. Учин дарсар акьуна ккиркӀугуна, ге ччуччухъай дурхӀае.

Акьуне Рамазана, чу элдемиш хьурай пуна, кӀеджикес самолета вертолет. Хуппай ушуне гебур раккагъди самолетар агъатас.





## Ккелакъанна хІуч



### I

Агъуларин са хІуриъ гъалдахи суман дула миш вей ахъуная учин кІададахъай са ккелакъан.

Гьер хъидана ккелара фай чІириъ ахъуная ме. Рагъ фагъучІугъилди, рухан багулиъ фае чІириди адикай хъуная ми ккелар.

Рагъ ариенасттегъен батІарди Іелди хъуная ккелари, хуплай джалла завал вей хъуная эхъу накка. Іайи куче хъугуна, рухахъди гъуккай - хабра вей хъуная.

Ккелакъанра дурхІай учин ккеларихъайра

эркьнай хьуная. Уч шавлахьегуна, глагъучіуна  
кІукІаригІди, атай суьретіра эркьвай хьуная ме.  
Гьегіштти, батІар чІирарил, тундригІ фар-  
тай хьуная мебури чиптин ягьар.

## II

Са ягьарикес са ягьа, эхьуна ахьуная кке  
лахъан кІуранин кІенакк, ахъухьуна. Рухан  
варттигьас суман унихьуная мис ккидІурціа  
ттин суман унар.

Гьушуна учин биціи ханджалра, ушуная  
ме унар фиппурчугаакьас Вархалас суман агу-  
ная ккелахъандис хІуч-баб, зазаригІ гІукъунае  
чарккурахъ хъуруцай

ГучІ хьуная мис сад пуна. Гьвккай гьвккай  
ушуна, акуьчІуная ме кІуранин Глагъучіуна кІе  
кІваригІди батІарди хъуттурфуная ме хІучахъ.

Фера кумак акьас веі ахьунадава хІучафас  
учин чарккус. Іуштт йиркІуная кІиркІа, гьади  
шиная хІуч чарккугьас Агуная хІучас ме ши-  
никкв. Са миннат аркьаф суман хъуттурфуная  
ме хІуч шиникквдихъ. Са-Іугелай кІурар ахъа-  
туная шиникквди, тІушуна адава хІуч алеусалас.

Гьавурдиъ архьуная шиниккв учин хІуча  
кидатаф. Гьушуна са кІашра, аркьай хІуппа  
хъанари суман унара, тІушуная ме чарккв гьау-  
сагьди.

Фатуная ми кІаш, хІуч, гьавурди архьеф  
суман, биціиди хабчукІуная.

Яваш-яваштти гьучушуная шиниккв хІучан

чарккугъди. Аттинуна учин ханджал, агъукIас  
алучIуная кIиркI. Ме агъукIай агуф, хIуч тIу-  
шуная.

— МагучIа, зун Iайвел акъасттава ве чар-  
ккус, — пуная ми. ХIуч гъирхIуная. Iас вахтI  
идеф гъаурди археф суман, чаркквра сани,  
хъуная.

Дахи дахи къатI акъуная чарккун лекаригI  
гIараджунае ччеIра, гъадищиная шиниккв.

ХIуч гъучушуная заваригъди, са арайилас  
гIайчIуная тидас чарккв. Баб хъучучIуная тис  
мез атай Ккелахъан нархалас хъуттурфанде  
экъуная, фиштти шатти аячин чаркквна баб.

Са арайилас, хъуттурфуная хIуч ккелахъан  
дихъ чухсагъул агъаф суман, хупай хъэй учин  
чаркквра, ушуная даради.

ГIуьбехъми, хулади адегуна хIададас ахъа-  
къуная ми къеф хъегъилди.

Са арайилас, фи кIвал хъефчира дагIай,  
Iешуная кIиркI. Iешалин негъвар апми, хIада  
дан хIикатил юркIвра алийина, гъархъуная би-  
цIа ккелахъан.

Суалар:

1. Фи аркъай фэртай хъуная ккелахъанди учин  
агъар?

2. Фя агуне сагелай ккелахъандис?

3. Фиштти гъайн хIуче уч, шиниккв гъучавей агугуна  
чарккугъди?

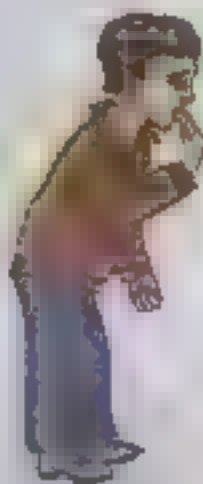
4. Фикъас Iешуфа кIиркI хулади адехаб?

## 10. Ш — Щ, Ы херфар

56-упражнение. Ш на Щ, Ы гая слогариклес хәтї кветтаркї

Лыжа, шурум, посылка, ширищ, щетка, во-  
жлтый, щезр, илдещ, щергвеф, шумар

ы, е, о гая гафар, хїапай Іуьрус чїалаас  
адинн аеттар э.



57-упражнение. Ликїен дикиларихъ хьуттурфанди  
предложенибур.

Ягїа выходной ягъ э Че хизан кїилди хулаъ  
ая. Багаминттар акьухаб, джаллабур хьучучїу  
не хулар мертт акьас.

Бабана руша хулан курар аркьая, хїаваб  
ушуне рагъугъди гивгїен ругъас





Дад хіезур хьуне учин машин ремонт акъас.  
Зуура ушуне дадахъай Зун дадас кумакри акъу  
не, зас машин фиштти акъуна аефчира яглар  
хьуне.

Гьертти учифас атрукъа кар акъуне выход  
ной ягъа.

Суалар:

1. Фи курар аркъал гьер хизанди выходной ягъа?
2. Чне хулаъ фиштти фартас выходной ягъ? Ахъакъ.



## 11. Я хіерф

---

58-упражнение. Гьер хатунит алдиде члаларнкес  
предложенибур акъе.

1. Кіурар, дад, акъас, къатлар
2. Магъият, завал, акъас.
3. Сал, чин, гебур, ачагъас.

59-упражнение. Хур. Я гіла гафарихъ хъуттурфен.  
Ачухъ дава сесарин къабакъ Я гіла гафар аттликлен

Рехіят, хіент, хіуыг, хиял, мунд, тиян,  
ярма, ният, хаят, веа, хіеракат, ярхар.

Хъуттурфен, ачухъ сесарин къабакъ, яра  
удигъ фишттин сесар агвар аркъай ичин Я хіер-  
фунн.

60-упражнение. Я гіла гафар ликлен.

Толяня Коля дусттар э, амма хуранф гьер  
джууре классариъ э Сагелай вей мебур макта-  
биди Толяйис гъам кея:

— ЯгIа зафас хабар гъушуна кканеф э  
Сагелай сара алахуруна кканде правило.

— Зун къацIра хурундава! — пуная Коляйи

— Зафас Иван Петровича хабар гъушанас  
ттава!

— Фикъас?

— Iу агъ милаг удигъди зун гис ахъанъуна  
уйи!

— Дарсар ккиркIухаб джалла шиникклар  
хъай вей мебур гъал хулади.

Толяйи агъае:

Килин урокиъ гъил гъутIучира, Анна  
Павловнайи хабар гъушундава зафас. Вафас ха-  
бар гъушунев?

— Зун бахтт кеef дава, — пуное Коляйи, хIа  
эдра гъатуна.

— Фие акъуф?

Доскайикди адикуне зун ...

В. Крекотин.

1. Фишттин кымат гъушанасе Толяйи, учкфас ха-  
бар гъушучин?

2 Коляйис фие хъеф?

## Бабна шиниккв

- Я баб, вун иттар хьуна аян?
- Ая, бабан, лекари Іуьрар аркъая эе.  
Гьар, вун хье маларис хьед тин, Рамазан.
- Ииная зун, баб, Духттирас унархъав аун?
- Унахъ, эе кІиркІ Сагелай са астикандиъ  
ае чай тин зас.
- Вас иттеф аркъав, яра вун хъай укасе?
- Зун хъай ухасе.  
Хьурай, баб, зун вас агъал е варенье  
гъасе хъай ухас, е — къайфатар.

### Судлар:

1. Фие бабас акьуна аеф?
2. Фиштти ахъаджидхас оббахъ Рамалан:

ЮриІурал акье пословица. Дад хъадаваф  
са етум э, баб хъадаваф ерид.

### АгъатІ загадкабур

Ирхе гардан аларцвасе  
Къякве щеэр гъадивасе  
Нандиъ пичин атасе  
Инсандин пеф зун акъасе

Фи Іэламет э — ме хал  
Ая гисаъ шиникквар бул  
Реанинттар э аликІа лекар  
Ги Іелефра бензин э.

## Хъел

ЯгІа Костя миктебиас хъел кей адине.

— Фи э вас ягІа акъуна аяф? — пуна баба

— Зас двойка алийине, пуна кІиркІа, — гитанихъас.

— Фи аркъа гитан э?

— Магъа ме гитанихъас, — пуна, дахъуне Костяи учин тетрадь.

— Хуспай, чІирхІи эв зун йирхІуна аеф гитан?

— Гитан хІекъди батІарф и. БатІар руджра хъай, джагвар суьппелар, ІурчІе чІарара аслан дияттар суман

— БатІар гитан э, — пуна баба.

— Учителънищайис къабул хъундава, ги зас двойка алийине.

— Нагагъ вун даваттар акъуф хъасе рисовани дарсунитъ?

— Давуйи, пуна Костяи. — Час ягІа рисование адавуйи. Зун математикайин дарсунитъ э атай уйиф

*В. Хомченко.*

### Суалар:

1. Фишттин гитан йирхІуна уйи Костяи?
2. Фикъас алийифе гис двойка математикайиас?

Г а ф а р : суьппелар, аслан.

## 12. Ъ — Ъ хіерфар

61 упражнение. Ликіен. агъийина агвар акъуна ае  
гъилди

дар — дарар	ниъ —
хал	цал —
лиІ —	леъ —

62-упражнение. Хур.

Чаяъ гитаниа са батІар чарквар хъая Са  
гелай чаб чиппихъай дурхІай акъунагуна, агу-  
ная гебурис Іул. Ахъихъ чарквар гихъ. Іул  
гъишина, архъуная гІур ае къабуъ. Гин къабахъай  
ишинаа гисади гитаниа чарквара.

Са арайилас, агъучІуная гидас джаллабур  
джагвар хъуна. Удигъ Іул, къахъ чарквар.

Чарквари уларихъ ае гІур мертт аркъагунас,  
Іул рудж гъутІуная ушуна учІуная мугуйихъ.

Ъ хіерф гІае гафар үп. Хъуттурфон, хъара фи хіер-  
фар, сесар агвар архъай ичин ме ишандин кумакилди.

АттликІен къабахъ ъ хіерф хъае гафар.

\* \* \*



Ле заварихъ са гІад ая,  
ГІадурав мурхъил фая,  
Мурхъилив са руш фая,  
Рушан къакъаъ чанта ая



чантайиъ хурар ая.  
Хурар Iеле бехIуърчай  
Фера делел адунчай  
ЕрчIу Iуьфер Iеле руш  
Дадав муджур джирха руш.

Га фар. мурхил, ерчIуд, Iуьфер ЮркIура  
лас аIаракъ стихотворение.

## ХIуьлматин гIедат

Вей ахьуная рекъди са Iуссе идеми. Гин къа  
бахъас вей ахьуная са муя ис хъе суман ши  
никке.

Къуджайин фихьуная портфельра, хьibu  
китабра, сумкара. Са арайилас са китаб гIаркъу-  
ная къуджайин.

Ахьихьуная ме шиникке къуджайихъ, хъу  
чархьуная

Ве китаб фаттархьуне.

Фаттархьунев? — пуная къуджайи.

- Фаттархьуне, пуная кIиркIа Вав са  
портфельра фуйи, хьibu китабра, са чантара  
КIилди гIуьфу щейъ. Гьал якъуд э амеф

АгьукIасдевей, са гуджуникестти агьукIу  
ная къуджа, гьадивуная китаб.

— Зас аргва хIеларикес, — пуная къуд  
жайи, сан акъас, алчихъас, кеттивас иджи

яглархунаа вас. Амма са кар сара аме вас  
дэглаф.

Ге кар вас яглархуна адава.

В. Осенва.

Га фар. хіуьлмат,  
хіелар, гудж

Суалар

1. Фи дийар фуйи кѳу  
джайин

2. Фи кар э цинниквдис  
яглардахуна амеф?

3. Фи яхуун ичанеф к ге  
шиникквди?

Ь хіерф

63-упражнєнє. Хур дузди гафар.

Портфель, тетрадь, сентябрь, ноябрь, кален  
дарь, медаль, декабрь, альбом, уголь, январь.

Ь квєс хаті ккєттєрхі

Хур. Тия текстис ттур.

Че классиъ не шиниккварна щибєр ппара  
дохуьуттар э. Сагелай ноябрьдиъ иттархуне

Эльмира. Ге гъархъуне больницайиъ. Къилди  
клас хъй ушуне чин гил аларцвас. Чяхъай че  
учительницара адике.

Эльмирайи ал ккиднукурай пуна болши  
цайиъ, чин гис ишклар гъе альбом файдине.

Ъ гъе гафар аттиклиан

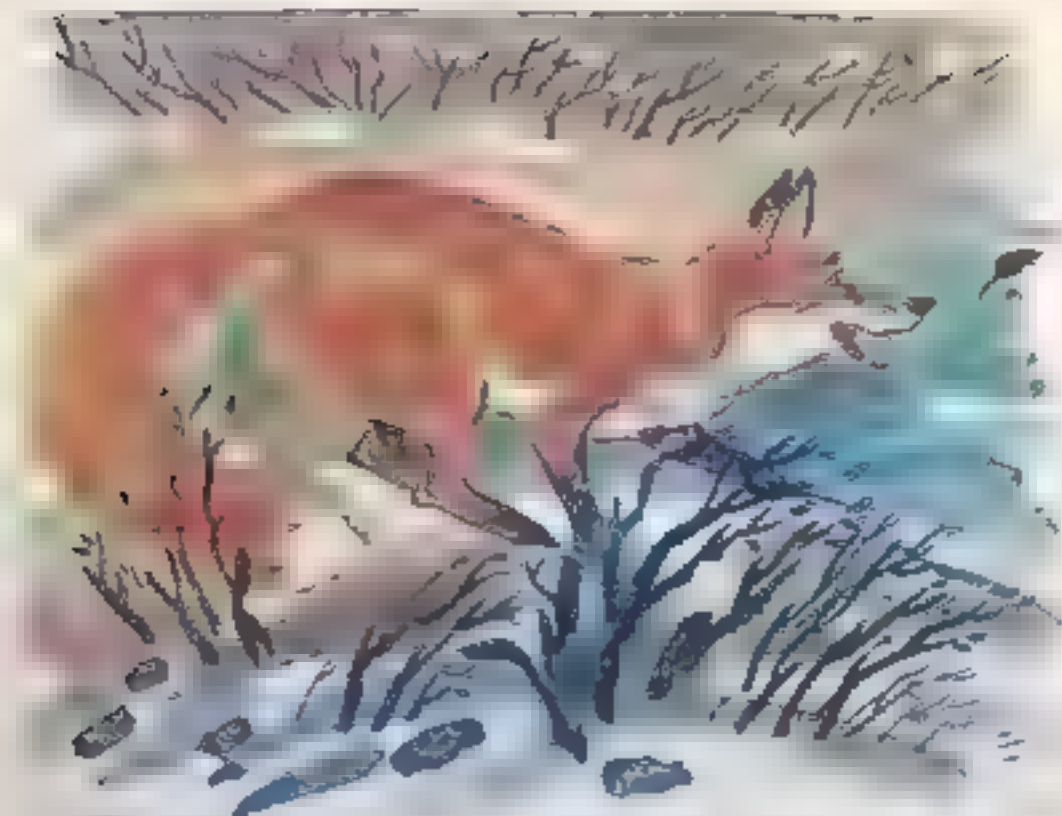
Къурахгуна угъал хисаб э, вахттуни пу-  
ная иджвелин чъал.

64.упражение. Гъатна хъерфара гъачиклай атти-  
клен гафар.

Хъ...рег, мур...ил, бол...ница, къул...унф, пал...  
то, ...емишай.

Хъуттурфен Ы ишандилди фи хъерфар агвар пр-  
къай ачине.

Ъ учихъ сес хъадая Нагъагъ Ы гафунин  
яивниъ хъичин, сасра хатлунилди алттгъаре-  
гуна. Ы удигъ гъе слогихъ атуна кканде. Ма  
гъа миштти: палъ-то, учитель-ница.



## Сул.

Авалла мисала аефе «Сула ери хіучас Іемалар акьасе» Гис ттур хьитІунв аефе инсанари «Сул-Іемай».

Амма хІекьдан пичин, хІучак сулаласра шпар Іемалара кея, Іекьулра

Сула учин дуламиш аркьаф хІапай Іулар Іелди э. Са ягьан арайиъ гІуьфцІур Іулдегьен фарцанди ги. Нагьаъ Іулар чІукь хьичин, сул хушпай вее гІурчади. ГІудар, гІурар фачар-

хлйчггакъас гебурилас гъайри сула члуьклер  
летле, къваницаара, ккабалаара, аглаара.

Ке глешкъунин луьтлѹб а сулан ккабашкка  
лор хутар, глйбитлар. Яшаминш нандиъхъичи, р  
верке су тар, дараритъ, куплуритъ, суваритъ. Цайи  
хегуна, са бигди хлуьрча тдегъенттар ае сулан  
чаркквар. Са алаала баба некк ицланде гебурис.

Хупвай чиппи чиппин кил ухлае

Г а ф а р- глуьфциур, къваницай, аглай, ккаба  
лай, чуькл.

Сулар

1. Фл а сулв лелелф?

2. Навдиъ а гебур ду таминш верелф?

3. Флшттв а гебур чиппин чарккварихъ хъуланф?

## Лу душт

Вей ахъуная сагелай дараглае Лу душт. Са  
арайинач глаттиная рекъуьлди багнинш Са ши-  
никкв Лу лек кветтархъасттегъен гъишина, акуь  
члуная клураник. Сасра амилгуная рекъуьл. Ар-  
къафна даркъаф даглай, вхъухъуная ме усагъ,  
кге тлулар акъуна.

Гъучадиная багнинш, ниар аларкъай хъучучлу-  
ная мин. Шинникквди, гучл хъебаас элра кехлел  
гъадартай экъуная, цлуьпли алийина улара. Акъу-  
на мин ниара, клинаеф суман хъуна, ушуная  
багнинш

Ме ушухаб, кейчлуная клураникес мин душт,  
элхлелди-келхъенди гъучадиная мигъди:



- Фие вас багниси ибурил алихуна агъай  
уйиф?

Фи ичин ягъав вас ги пиф?

Іае вахттуни душт фадихъаф идже инсан  
дава, — пуне ги

Г а ф а р ниъ алакъас, ибурил алихуна

Суалар

1 Нандиъ э шиникварис багниси агуф?

2 Фи акъине шиниквари багниси агуф?

3 Фихъас киркѹфдава усагъ гъна шиниквадик баг-  
ниши?

4 Финиттис душттар э гебур?

Иджвел дахи ківалас вере зад э. Іайвел  
гъемишанди илгванде юркиурал.

Душттар ягъар вереф ягъ Іуьц алчархъе-  
гуна э.

### 13. Лабнал сесарна лабнал даваттар

65-упражнение. Йина ал гафариъ В кѹрфу фи сесар  
лгвар аркъай ичин уп

Сувар, завар, джувабар, девлетар, дун, верш.

66-упражнение. Хур. В кѹрфариккес хіаті кѹеттирхі.

гар — гвар кар — квар

хъахъ хъвехъв Іекъ — Іеквар

джакъв — джакъвар яків — яківар

Лабиал сесар аз гафур аттиликлен Ккеттирхи ге  
буршкее хати.

В хіерфунн гагь лабиал сес, гагь лабиал  
дава сес агаар аркьав меркк мериквар

Джигвар тукар  
Экьуне хулпурил.  
Ме фи э? (Ибхь)

Адине час цїее ис

Гур укьая ибхьериъ  
Андава кіараті гуьнайиъ  
Циниявари кьуллугъар  
Аркьая урчарис салариъ.

Ціабур нкіуне пичариъ  
Дархъай андава тіагарар.  
Мерккурал пухал аркьай,  
Ціа гуланде лесарихъ.

Багъдяхъ булбул буїуне  
Суват тіурфан адине

Акьасе чин шад мегінибур.  
Адине час цїее ис



Ш Э Мурадов.



### Че чул

Іурд ме иса плера ціуьплеф хьуне. Аязин гуджулувелди, кІурарин кулар керхъайи.

Агуне сагелай Оляйис ибхьилди керхъуна ая чулан кул. Гъадивуна фйдине ги ге худади.

— Мис мекі хьуная, — пуне Оляйи

— Ликес мерккв хьуная, — пуне Динайи.

— Дава, дава, — пуная Оляйи, ме гъархъун афе. Іурдана джалла кІурар гъархъуна аве

Оляйи икІуне кул хьед ая банкайиъ, атуне тІагарихъ. Са-Іу сеІетилас элкіуьне кул.

Хіел-хіел аркбай хьедра духуб аркбай атуне  
мебурі ме кул. Са хубджи ягъар ккеттушуп кінд  
лас ушуне джадлабурии ме кул.

Ягъар ккеттушухаб, адине кулун меріер. Ху  
плай ккичине тіумбагіар суман ціабарин тіурар.  
Хъара са Іу ягъарилас адахъуне гъаве ціабар.

Джадла кіурар куьчайиъ алийина джагвар  
ибхъра гъархъуна ами, че чіуланис хъуне хьид.

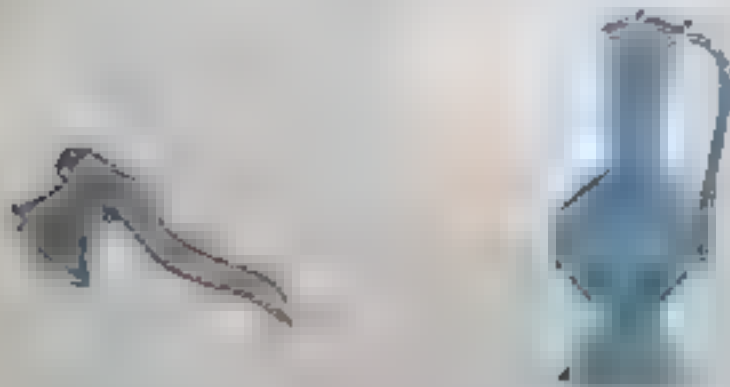
А Гарф

Га фар: тіумбагіар. кіутікіутіай, почка

Суахар: 1 Фикъас Іурдана усагъ гъай уйиф а кул?

2 Хутди фикъас файдефе Олийи ге?

3 Фикъас Іурдана ціабар адахъуфе кулуас?



67 упражнение. Агвар якъунаа гафарин багулив ли-  
кІен лабият сес гІае таар.

гъад — гъвад

къал —

гъар —

гар —

Св-га ачухъ дава сесар хьин агъкхьагуна,  
хьин муулар завал акъуна даргъае удигъди.  
Гъегишттин сесарис лабиал сесар агъафе. Лир-  
кIенгуна, гебурихъ В хIерф хъучихъае. Хъу  
ттурф- къвар, къвагI

68 упражнение. ХъитIен ме гафарикхъай предложе-  
нибур. Гъер предложени хъибу гафуникес акъе.

МекI, джакъвар, Iурд, шиликквар, гебур, му  
гар, Iелеттар, кIесттава, кумак

### Гитанна меркк

Кедарке рекъуьас  
Воя IэбдулгIевиз  
Гагъ ибхьилас,  
Гагъ мерккулас  
Тамп томп.  
ЧIурхуна, алирхIуне  
Мерккурал  
Адине хъел мерккунес.  
— Вун ппара Iаеф э, меркк  
Фикъас вун кичархъефе  
Зе лекарикк?  
— Зундава Iаеф,  
Iаеф хъуьхъе рагъ э  
Рагъун нурари, нурари  
Адартая зе негъвар



Ярхарди.

— Е, хъуькъе рагы!

Вун Іаеф օ агъае.

— Дифари, дифари

КІилди завар фацуне.

— Ибхъерин дифар!

Чун Іаеттар օ!

— Чин дава, кулак օ.

Іаефна хъел кеф,

Алгъихъуна унна гъарай,

Ахъякый, хъучіирхіае чин.

— Кулак хіабаб!

Гынакес օ вас хъел кеф?

— Исар-иссукуьбар օ



- Зе рекъ втіуне цили  
 Хіисаб ккен зун джаллабурис  
 Са цал гъузуне гъван сумані  
 — Фас буІуфа,  
 Цал?  
 - Зун буштта,  
 Іул заалас хІуьтти э.  
 Іуьштти мугар артіай,  
 Кичадес киванди ая  
 — Іул, Іуламай,  
 Чуле къвал,  
 Фи пасе гІерзабурис?  
 Багулив гитан фая,  
 Іуссв къурмаяв фая,  
 Фарцанди чин люкІея,  
 Кеф дивай дуламиш вея!  
 Къурмаява рудж ттуттуне,  
 Чааккуна, гъадаркуне,  
 Фунис, беІуьс мев йирхІуне,  
 Хъел адина гъургъуне  
 Ичух зун Іаеф,  
 Ичух зун Іуссеф,  
 Хъасттава зафас,  
 ІѢбдулГезиз  
 Іулар, хІуьрчалар фацанас  
 Навдиъ чун джин акъучира,  
 Куче къвакІира,  
 ДжикІесе!



69-упражнение. Шикиларин еринди чіауар ликіен.

70-упражнение. Аттикіен.

кярандаш — кярандашар, ягъ — ягъар,  
хлұб — хлұппар, Іуькі — Іуькіер,  
чІекі — чекіер, хал — хулар.

71-упражнение. Чар Предложение хъудуьхъуь та-  
фар / ачик ой аттикіен.

Дада шиниккадис гъушуне ..

Ученики йине меґіеламдилди ..

Чин ушуне иттаттилди ..

Кумякис га фар: больница, тетрадь, аль-  
бом

## Дадна шиникквар

Са идемихъ хъахъуная шиникквар. Нуьхлуъ-  
батти, дуьхъуьни аьае агъайхъуная ми учин ши-  
никкварис. Гебури юри!в атиянди хъуна пдава  
дадал Са ягъарикс, са ягъа шиниккварис пуная  
ми «Ачафаша хъириг» Ачафийдинв ая мебури  
хъириг «Гъал аргІ ле», — пуная ми

Чипнифис вередегъен алуцІуная шиникквар,  
хъуна здава аргІас хъириг

Алдатуная дада хъириг, са сад акъуная зур-  
зумар, гъал аргІ пуная. Гъуланди са сатти зурзү-  
мар, рехІетти аргІуная шиникквари хъириг

Хуппай гуная дада гъемиштти чунра хъасе  
чун дуьхъуьдегъан, чве арайнъ нуьхлуьбат хъе-  
дегъен, чун цуьппе хъасе, чвас гъинафасра фера  
якъас хъасттава, эгера чун алурхІанди, укъай  
хъичин са сийихъай, чун ккедикас сасрайис рехІет  
э

*Хъириг аргІас четин э, зурзумар рехІет э.*

*Л Н Толстой*

*Даданно бабан хІуьлмат ухІуттас Іуьмур  
ирхеф йасе.*



## Гурд

Джагвар лехлеф алчихьун,  
Гъархьуне че чулар.  
Къалин кунар аликлун,  
Аргвая вас че эллер.

Клурар, дарар пушмалде,  
Джакъвар шатти андава  
Рагъун лекв саринде,  
Багъднъ булбул рахвай андава

Зун гъемишан дарсариас  
Рукъая батларди



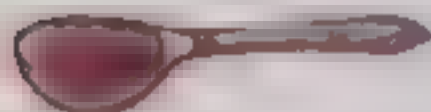
Алекъуна мурхIуйл  
Весе гьал майдандил

Кунар къалинди, дагъ фие  
МекIекес гьинас хабар э.  
Шаб, шиникквар, вес дурхIас  
Зурба вере ягъар э.

*Ш-Э. Мурадов.*

Суалар: Фишттин шиклар аргъае автордис Iурдани?  
Чве гафарилди ахъакъ ге шикларихъае  
ЯгIиракъ юрIуралас стихотворение.

**14. Нафас хъаяттарна нафас хъадава сесар,**



Хьуттурф шикларихъ. Гисак агвар акъуная шейарин  
ттурар диклен. Фиштти ге чӀалар хурайчин, фикир акъе.

72-упражнение. Хур.

Хьидана емишарин кӀурарикес чин кулар  
кейхъуне. Турдана гимилэкъуна агунаииусе идема-  
ри ккулар хъацуна авее. IЭли чиппин бабас куппар  
зртӀа тур акъуне. Чин че курцӀулил ттур алийи-  
не.

ХатӀ ккеттирхӀунае гафар дуэди хур, гебурин матлаб  
агваракъ, диклен ге гафар.

73-упражнение. Хур. АгъатӀ загадкабур.

Чаб бицӀиттар.

БидӀи ккулар хъаеттар,  
Ирхе руджар хъаеттар,  
ХӀуьтте селебар аеттар.



КӀекӀв рукъанф, рудж хъейинф.

АттӀиклен загадкабур. Нафас хъае сесариккес хатӀ  
ккеттирхӀ

## Мерккурал

Кіилин ягъди алучіуна, сагелай акъуная шиникквари ахтткил кеусак чиппис цухалаяр акъас меркк. Завал акъуна гьер усаригъас ибхъ, акъуная мебури хіа пус.

Абкъанис хъучархъуная мебурин пус. Алгъатуна хъедра, ругъасттегъен агъушуная мебур хулади, гуни ІуьтІанас. Чиппи гуни Іеле вегІдайи хъеттикес меркк хъасе пуна, мушар кея мебурин.

Мебури гуни Іелди ае вегІдайи, ададине хулаас къунши кІиркІ. Ми меркк акъас кумак акъунадва, хъуттурфанди тІагариас экъуне, сасрабур фиштти лиханди айчин. Фидегъен шиникквари унахъучира, кІилар ттурттанди, гъилари ишаратар аркъай экъуне ме хулаъ, уч гъадартай аеф суман раккагъди.

Шиникквар ушугъилди, дахи дахи аликліуна конькибура адишине ме мерккуралди. Гъучадине ме ибхъин гунтІ ае усагъди.

Гъа, — пуне ми, — идже ахтткил хъуная! Агъал зун ккевесе. Гудж балайилди алгъучіуная ме вартталди, рапІ алирхіуная.

Вай, — пуная, — чІурхахи!

Гъайшиная ме, хаб алирхіуная. Са йицІугелай алирхіуная ме. Фишттира ке вартткиилади агъучіас хъуна адава мифас.

«Гъал фиркІа?» — агъае ми.

Акъуна фикирар, акъуна фикирар, ушуная ме къум гъас мерккурал алахъас, учис алгъавес

рехлет хъас. Гъушуна къумра, алархъай учин  
удигъ. алгъучІай алгъарукъуная ме.

— Гъал зун ккевесе! — пуная ми.

Хъучукъуная ме ккевес пуна, рапІ-акъуна  
алирхІуная хаб.

— Гъал фиштти э зун къумулас цухалаяр  
аркъаф?

Бегела адайшуная хаб. Са арайилас адиная  
шиникквар.

## II

Хъуттурфуная — кІилди къум алахъуная  
мебурин мерккурал.

— Гъина э ме чІир акъуф? Гъина э къум ала-  
хъуф? Вас агунду? — пуная ме къунши кІиркІас.

— Агундава, — пуная ми. Ме зун алахъуфе,  
зафас алгъучІас девей уйихІела.

— Вун эв ге меркк акъуф, чин алучІуна джал-  
дабур акъуне, вун гъал чІир акъуф эв! Фидегъен  
Іекъул кефе вун! Гъал фиштти э цухалаяр аркъаф?

Къунши агъае:

— Мус хъунара ибхъ угъастту, къум ибхъикк  
хъегуна хъасе хъефас цухалаяр акъас.

— Ибхъ са неделяйиласра угъасдеф хъастта-  
ва, час ягІа цухалаяр акъас кканди ая.

— ЯгІайдава зас дахъичин. — пуная къунши.

— ЯгІайду! ЧІир акъас ягІайив, батІар акъас  
эв дагІаф?

Гъуян дахи кІетІа!

Ккеттивуна конькибура, гъушуная ми кІетІа.

— Алахъ къумул ибхъ!

Алахъуная ми ибхъ къумул, шиникквари ал-  
гъатуная хаб хъед.

— Агъал ругъасе, хупнай хъасе хъефас цуха-  
лаяр акъас.

Къуншин глешкъ архъуная кар акъас, багули-  
фас зуълерар акъуная ми.

— Ме хъес джаллайис алгъавес рехлет хъу-  
рай пуна,— пуная ми. Дахъичин гъина хъунара  
хаб къум алахъасе хъе мерккурал!

*Н. Н. Носов.*



74-упражнение. Хур гафар. Гьер гафунѣ нафас хѣ-  
тарни хѣава сесар агвар акѣ. Аттликен.

Сад — зад, гѣур — хур, дар — тар, бул — кул,  
тек — лег, мук — муг, вун — фун.

75-упражнение. Хур ахтилат са-лугелай. Хѣитлен  
сис ттур.

Хѣучадине лурд. Лугѣуне ибхѣ. Нецлв фацуне  
мерккура. Аттушуне гланаас кѣазар, ушуне не-  
цлхѣди. Адине мебур нецлун кѣирагѣихѣди, хѣед  
андава. Кѣазари алихѣуне ун.

Алакѣ китаб, хулпай ликлен ахтилат чнас клвалди  
омегѣидди.

76-упражнение. Хур.

Аркѣай ахѣуная шиникквари  
ибхѣикес кѣуджахладад. Ккертай-  
ккертай завал акѣуная азман иб-  
хѣин туппар. Хѣвехѣуѣн еринди  
ирхлѣуная кѣутл, улар ае усаѣ — кл-  
решумар, муджур акѣуная зурзу-  
марикес.



Иджеф хѣуная ибхѣин кѣуджа!

Джуваб тин суаларис. Джувабар ликлен.

1. Фие шиникквари аркѣаф? 2. Фиттикес  
акѣуне гебури хѣвехѣв? 3. Фи уйи уларин еринди?
4. Фишттинф хѣуне ибхѣин будай?





## Джакъв

Ахттилатара аркъай, экъуна ахъуная тїирїа-  
ригї джакъвар. Са арайилас архъуная мебурин  
хїуьджат: нахширарикес ке Іаеф фуш ичин.

Сакинди экъуная вегїдайн хїуьджатар аркъай  
вейдава мебури, хуппай эл ккикугуна, башламиш  
аркъае мебурин хїуьджатар.

— Ке Іаеф къурмяв гитан э, — пуная са хъуру  
джакъвала, учис гитани беІ йирхїуна, Іатте акъу-  
хїела.

— Шиникквар, ая гитаниласра Іаеттар, —  
пуная баба, — гъемишанди гъурагъалар хъадир-  
кїенттар.

— Зун гебурилас гїерз акъуная вецунас, —  
пуная цїив-цїивцїивар аркъай сасра джакъвала.  
Вецуна акъасе гебурин кар.

— Шиникквар фие, — пуная къукъуди, —  
гебуригъас гъишас хъасе, амма пазис кичархъичин,  
ккеттархъас хъасттава.

— Зас гъинасгъасра гучїайдава, — пуная ке-  
гъархъай аме са бицїи джакъвалан чаркку. Зун  
гебур джалла Іуьтїанасе. Гъеге агъай ами, алтти-  
ная са хїа нахшир. Джакъвар къуттар суман ала-  
хъуная тїирїарилас, гъишиная джаллабур.

Дагучїа джакъв, кейхъуна хилара, ушуная  
Іуькїеригїас. Адиная хїа нахшир — пазі, йир-  
хїуная мис муул, гїаттархъуная муулигїас, амур-  
диъ адавай гъишин, ачархъуная ме хїуьрчалин  
мугуйиди.

Мугуйнъ гъархъуна ахъуная Iуссе хIуърчал.  
Пус акъуна хъадикIинне кър ахъуная гин багу-  
лна. Iуларин лекар ахъуная учис Iурдис рукъу-  
на.

— Агъ, — пуная джакъвала, — гъал зун кIине.  
Зун IуьтIанастти, зун ме кIесе пуна, дагъун  
хилара ушуна алчишина йирхIуная ми хIуърча-  
лин хъвехъюрас муул.

— Фие гъеме зас вичI-вичIар аркъаф пуна,  
кетIуная хIуърчал.

## II

— Вунев ме, гаш хъуная джакъумай, IуьтIен  
вас кър, IуьтIен, — пуная хIуърчали. Ламус хъу-  
ная джакъвалас.

Iерзар аркъай хъучучIуная ме пазилас.

— Агъ, гавур къачагъ, — пуная хIуърчали, —  
зун тис агъаттар пасе. Ге зе къудан э, — пуная  
хIуърчали, чин хъай Iулар фацанас вей вее. Агъу-  
чIуная мебур мугуйнас. Удигъ хIуърчал, къабахъ  
джакъв. «Зас фи кканди фурсар акъас» — агъай  
фикирар аркъай хъуная ми.

— Мишаб-гва мич, мишаб, — пуная хIуър-  
чали, агъучIуная вартт. Хъуттурфуная джакъв:  
мугуйин удигъ экъуна ахъуная пази, дахъуна  
сивра.

Алийина улара, фаттархъуная джакъв, уч  
IуьтIуф суман хъуна. Са арайилас кIаре нахшири,  
йирхIуная къвагI, джакъвари фунар фацуная  
эхъ ккерхъуна. Ме уч хъуная Iусе къвагIанай-  
хлабаб.

— Фие, йемаларин кӀечӀ,— пуная хӀуьрчали  
джакъвалан чаркквус,— тӀапӀ аркъав вас гьал?  
Гьал сара, са-Ӏу уд къваран чира фаша зас, зе  
ккулра.

Хъацуная хӀуьрчали учин ккулра, экъуная  
уьшттра атай, джакъварин лехъунарин хъуттур-  
фанди.

Ламус хъуная чарккурас, гӀайчӀуна мебури-  
гӀас экъуная ме, са къалин ӀуькӀеригӀ джини-  
хъуна.

*А. Н. Толстой.*



Суалар: Фи ахттиларари джакъвари аркъай уйиФ?  
Фуш и мебурикес ке зурба? Фиштти ачархьеф э джакъ-  
вадан чарккв хіуърчалин мугуйиди? Ив ге чарккв гъи-  
нагъасра дагучла зурба?

77-упражнение. Хур В. Сутеевайнн рассказия удигъ-  
лазимгъилди дагиш аркъай.

Сагелай зибзурахъ хъу-  
чархъуная са Іа угъал. Нан-  
диъ э джинихъваф? Агуная  
мис бици пусталай, гъу-  
ккуная ме гич ...



78-упражнение. Аттляклен. Скобкабуряъ йинае гафар  
лазимгьилди дагип аркьай.

Че (хIурар) батIарфе. Гисаъ ппара (хал) ая.  
Хулар (гьаваф) дава. Джаллабури чиппин хула-  
ригъ (кIур) узае.

\* \* \*

Таняйна баба керхъай ахъуная елкайикес  
игрушкабур. Це исан хIа ягъар акъас адиная ме-  
бурихъди гIалашувар. Экъуная джаллабур усту-  
лихъ, са мукъ илгуная Iари: баб учин моряк кIир-  
кIахъ гъузуна ахъуная.

Джаллабур шатти, дурхIай ахъуная, са баб  
ахъуная пашмалди.

Са арайилас звонок акъуная, шиникквар хъу.





чахъуная ракахъ. Ачадиная Дед-Мороз, йиная  
джаллабурис подаркабур. Танайис йиная азма  
будай. Хупнай Дед-Мороз гъучушуная бабагъди,  
ккеттивуная муджур. Хъуттурфуная баб — ме  
учин кІиркІ-морак хъуная.

В. Осеева

\* \* \*

ИтІул-митІул цимитІул  
ДакІул дахил  
ХирчІил бирчІил  
Истан цабан пагъливан





Агъри гъагъри  
гъазни зеникІ  
ЗенкІи лекІри  
ХабчІи бачІри  
ЭкІей джакъв мич гІаттиш

Атум батум семерчук  
Семчу реку батарбук  
Афкка мафкка  
Эрем мурем таз

**79-упражнение. Хур.**

Тетрадъ агъа чІал Іуьрус чІалаъди адеф греческий чІалаас э. Агъул чІалаъди ге гаф адефе Іуьрус чІалаас. Греческий чІалаъ тетрадъ агъайи хІа кІеджин якъудпе паянис.

Фи ягІархъуне вас тетрадъ агъа гафунихъас. Дузди ликІен ге гаф.

**80-упражнение. Хур.**

ГІаттине нецІун къирагъихъди багниш. Гин къабахъай, даваттара аркъай гІаттархъуне Іу чарккв. Гъушуне баба селебаригІ са чарккв, гІикІуне хъеттигІ. Чарккура акъе унар, фадищас алу-чІай.

Сасра чарккус гучІ хьуна, гьициная даради.  
Баб ахьихьуна фацуна гІикІуне хьеттигІ Іуьчча.  
нас.

Джаваб тии суаларис.

Фуше бадил хьеф нецІун къирагъихъ?  
2) Фиштти э багниши садпе чарккв Іуьччуф?  
Фикъас гьишифе Іудпе чарккв?

Джувабар лихІен.

81-упражнение. Хур. Хьи хьибутти ликІинне гафарин  
мегІнабуриъ фи джуьревел айчин, фикир акъе:

нъ	ул — ули — улиъ
ваъ	кІил — кІили — кІилиъ
ниъ	гъил — гъили — гъилиъ
Муъминат	мактаб — мактаби — мактабиъ

82-упражнение. Хур. Ъ хІерф гІае гафар дузди  
агъихъ.



## Дараъ

Агунев чвас Іурдана дараъ фидихІен батІар-  
ди ичин! КІурар гъузуная сусар суман, джагвар  
берхІемара аликлуна. ГІур ахуная учин мугуйиъ.  
Дараъ микІилди ичира, гІурас учин мугуйиъ иб-  
гІа э. ГІура учис муг ибхьин кленакк акьуная.  
Чун ушуф эв Іурдана дараъ, шиникквар? Фи агу-  
не чвас тисаъ? Ахъакъ.

83-упражнение. Хур гафар. Ме гафари ае Ъ хІерфа-  
рин адиккес хатІар ккеттирхІ.

Учитель, тетрадь, сентябрь, букварь, апрель,  
писатель, учительница, больница, альбом.

Бияв агъул гафар эв мебур яра Іуьрус чІалан гафар?

84-упражнение. Ъ- на Ъ ишламиш акьубахъас фикир  
акъе. Ме ишанарин кумакилди ликІинде хІерфарин адик-  
кес хатІар ккеттирхІ. Агъихъ гебурин сесар.

1. Захъ Гьарун агъа дустт хъая. 2. Са хІеф-  
тайиъ хьиму ягъ ая? 3. Къулбана кІурар къатІар  
аркъая. 4. Хьуне агъай, хьундава агъай са къа-  
рина са къуджа. 5. Гъава сувариъ ппара ругъу  
хъеттин булахар ая. 6. Че хулан удигъ къутІар  
узасе зун хьидана. 7. Хъе Агъул райондиъ Бе-  
дюхъ агъа хІур ая.

## ХІуппахъанар

Суварин сардарар э  
Колхозин хІуппахъанар.  
Галарин паргарар э  
Колхозин хІуппахъанар

Гьер са иса дул гъуше,  
Гъилиъ ресна тІул гъуше.  
Гъушаф мехІкамди гъуше  
Колхозин хІуппахъанар

Къуллугъ акъе хІуппарис.  
Фай вей акъе суварис.  
Мугъаят ухъ хІуппарис  
Колхозин хІуппахъанар

НехІекъ кар аркъай маркъа.  
ХъадикІей, руккай маркъа.  
Хаинди тІуршай маркъа.  
Колхозин хІуппахъанар,

ХІуькуматис хъеяр тин,  
Кук акъуна, яккар тин.  
Ме кардис меджбур э хъин,  
Колхозин хІуппахъанар.

*Дулдугъ ІЕмай*

Г а ф а р: сардарар, паргарар, дул, мехІкамди,  
мугъаят хъас, хаинди.

Ъ-на Ъ ишанарин кумакилди ликІинае хІерфарин  
адиккес хатІар ккеттирхІ. Ъ хІерф гІайчугакъе.

## ЗЕ ВАТАН



Ме шикилдис хъуллуди, ве Ватанихъас ахттилат акъе.

• • •

Завариккди сувар  
Сувариккди хіурар  
Джан, зе ватан —  
Агъул сувар

### Агъулар

Якъу багв гъвандин дагъар  
Агъулрис къала хъуни,



Къалайи ае халкъар  
Рекъ-хулухъ мехІтадж хъуни.

Мал йина, мурад гъушас,  
Мумкинвел адай хъуни.  
ИиркІурас ккане шейъдихъ  
Гъамишан мехІтадж хъуни.

Хили ае майишат,  
Яккна, неккна, ччем хъуни.  
ІуьтІафра гъамишанди,  
Суьлна, мухна, кІах хъуни

.

.....

Даги даве дерейиъ  
Автобусар руцая,  
КІахар уза шимариъ  
Капустабур узая.

ЦІай ада цІифуликес  
Зурба тавхана хъуни,  
Тавханайиъ угафра,  
Къаз-фанар Іеквар хъуни.

Гъар са хІуриъ къа-хъиѳцІур  
Автомашинар хъуни,  
Машинари икъваттар,  
АхІа Іелимар хъуни.

*Ш. Шерифов*

Гафар: къала, мехітадж хъас, майишат,  
цѣифул, тавхана, къаз-фанар.

## 15. І хѣрф ишламиш акъуб

Хъуттурфен ме шикиларис ва гебурии кѣнакк ликѣи  
нае гафар хур.



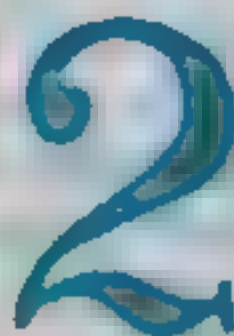
Гѣул



Іул



Гѣуд



Іуд

85-упражнение. Хур. І хѣрф гѣае гафар дузди хур.

Іурдана суварихъ ппара ибхъер верефе. Іурд  
гѣурчабанарис кканъере вахтт э. Гѣурар, гѣудар

кӀес, Ӏурдана Ӏурчабанарис ихтигъар ая. Зе дустт ӀЭлин дад Ӏурчабан э. Са микӀил Ӏурдин ягъа ги Ӏу Ӏур кӀина файдефе.

86-упражнение. Ӏ ахъихъа ишан суман ишламиш акъубахъас фикир акъе. Ме ишанин кумакилди ликӀинае хӀерфарин адиккес хатӀар ккеттирхӀ.

1. Агъул чӀал батӀар чӀал э. 2. Зе ЦӀсеваз агъа ччиччихъ са кӀиркӀина са руш хъая. 3. ФатӀиматан бицӀи ччуччу учин кӀилил са ирхе пӀипӀи гъае шапка аликӀуная. 4. Муслиматан кофтайик тӀибитӀар суман батӀар кӀучӀар кея.

1. Багамиккес че хӀуни узаф зе хӀабаб э. 2. Хъе хӀуригӀ ӀӀачавегуна гъучархъа мугӀ акъуф, ХӀеджин хӀадад э. 3. ХӀӀаччин кӀилихъ рагӀ хъая.

87-упражнение. Хур АтӀтикӀен Ӏ хӀерфунилди башламиш аркъа ттурар. ӀЭли, ӀУьмар, ӀУьсман, ӀЭлиз, ӀЭбай, ӀЭшура.

## Хъе республика

Хъин Дагъустандиъ яшамиш вея. Дагъустандин кӀил-шагъур Махачкъала э. Ме шагъур Каспий хӀуьлин къирагъихъ хъая. Дагъустандиъ аварар, даргибур, лезгибур, Ӏуьрусар, къумухъар, яхулар, агъулар ва сара халкъар ая. Ме халкъар джалла чаб-чиппихъай дусттвелди яшамиш вея.

Дагъустан девлетлу республика э. Дагъустандин тӀибитӀаринна джуре емишарин багъла-

рин ад аефе. Миса ацѣуна заводарна фабрика.  
бур ая. Хъе Дагъустандихъ хуру Іелимар, ме-  
гІелимар, духттурар, инженерар, шаирар ппара  
хъая.

Дагъустанди хІуькуматис ппара яккар, хъеяр,  
емишар, нафтт, машинар ирцІанде. Час чин хе  
Дагъустан ппара кканде.

Г а ф а р : кІил-шагъур, яхулар, ад, Іелим,  
мегІелим, шаир, инженер.

Хъе республикайнъ фи халкъар ая? Гебур фиштти  
яшамис вея? Фиттилди девлетлу э Дагъустан?





## Че хіур

Халахъ халар,  
Халахъ халар,  
Адикк салар,  
Варттал халар,  
Багулив куппарин цалар,  
Раккарихъ хіуппарна малар.

Сувахъ сувар,  
Сувахъ сувар,  
Те багв сувар,  
Ме багв сувар,  
Суварин кїиларил цїудар,  
Хіуьлиъди вес хїелак нецївар.

Магъа зун хе мегїдан хіур,  
Игитарин ватан хіур.

*И. Мазанав*

Фиттихъас э ме стихотворение? Чве хіур фишттинф  
э?

Г а ф а р: куппарин цал, цїуд, мегїдан.



Хур ме шыкилария кІенакк ккее гафар.



Гъванар



Хвар

Садпе гафуніъ хьиму слог ая? Іудпе гафуніъ хьиму слог ая? Ме гафар башламиш аркъа сесар уп. Хьимуд сесар, хьимуд ишанар (знакар) ая ме гафариъ?

88-упражнение. Дузди агъихъ ме гафар. В хіерфунин кумакилди ликінае лабиал сесарин адиккес хатІар ккеттирхІ.

якІв

агвас

къвар

багв

негъвар

алайчІвас

Іекв

нецІвар

хереджв

89-упражнение. Лабиал сес гІадава гафарин багулиа лабиал сесар гІае гафар ликІен.

гар — ...

час — ...

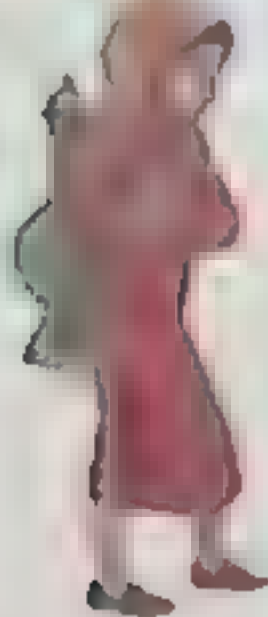
къал — ...

гъад — ...

90-упражнение. Хур. АттдикІен ме шыкиларин адикк

икөө предложенибур. Шикиларни еринди лабиал сесар  
гӀае гафар дикӀен.

Ме нецӀугӀ ппара азман ... гӀая.



Пери ... хъахъуна, хъеттис вея. Цалик ... ке-  
хъуная.

**91-упражнение.** Адикк йинае гафар ишламиш аркьай, предложенибур ликлен. Лабиал сесариккес хатлар ккеттирхI.

1. Агваф, Iекв, адавачин, дава.
2. Алийина, ахIаттарис, йиркIв, кканде.
3. Лазим, якIв, хулаъ, э, шейъ.

## Москва

Москва хье хIуькуматин кIил-шагьур э. Москва ппара хIа шагьур э. КIилди Дагъустандиъ дала, са Москвайиъ ппара инсанар яшамиш вея. Москвайин яIна-яIунал Кремль алдияя.

Кремльдин удигъ Красная Площадь агъа майдан гъая. Мисал 1917-пе исан революцияйин вождь В. И. Ленинан Мавзолей алдияя.

Москвайиъ гъава хулар, ачухъ куьчабур, хIа майданар ая. КуьчабуригI ппара машинар гIая. Москвайиъ ппара мактабар, институтар, театрар, музейар, идже хIа дуканар ая. Москвайиъ джилин адиккесра поездар верефе. Метро агъаф э ге джилин кIенаккес поездар вере усас.

Москва ягъалас ягъа батIар вея. Кканде час че Москва.

**Г а ф а р:** яIна-яIунал, Кремль, майдан, революция, вождь, Мавзолей, институт, метро.

Москва хье хIуькуматин фи шагьур э? Фишттин шагьур э ме? Нанди ая Кремль? Кремльдин удигъ фи гъая? Сара фи ая Москвайиъ?

## 16. Ударение.

92-упражнение. Хъуттурфен шикларис. Хур пред-  
ложенибур. Сад суман гафар аттликлен, слогарис пай  
акъе. Ме гафариъ джил вартт акъуна агъихъа слогар уп.



Къулбанасра далдам  
атас ккандная



Шиниккварис ме бицIи  
руша чиппихъай дурхIас  
атас кканди адава.

Гафунуъ са слог аметтарилас гуджлуди,  
джил ппара акъуна агъихъубас ударение агъа-  
фе.

93-упражнение. Аттликен гафар, герек иде слогарил ударенибур алихъ.

Гуни, бахтта, ягъуй, кледжар, хІуни, даги, къерекъел, хІейван, гъуккас, ахун, зерфел, шиниквар, мактаб, хІадад, хІабаб, Играм, Тамам, ХІелимат, Асият.

94-упражнение. Ме гафаригІас нае гафарин садпе слогарил ударенибур хъуна кканчин, ягІар акъе. Хъибу предложение ликІен ме гафарилди.

1. Хуруна, хъуна, Іекъул, кканчин, кееф, дарсар, кканде, идже.

2. Гиран, валас, маркъа, бицІиттис.

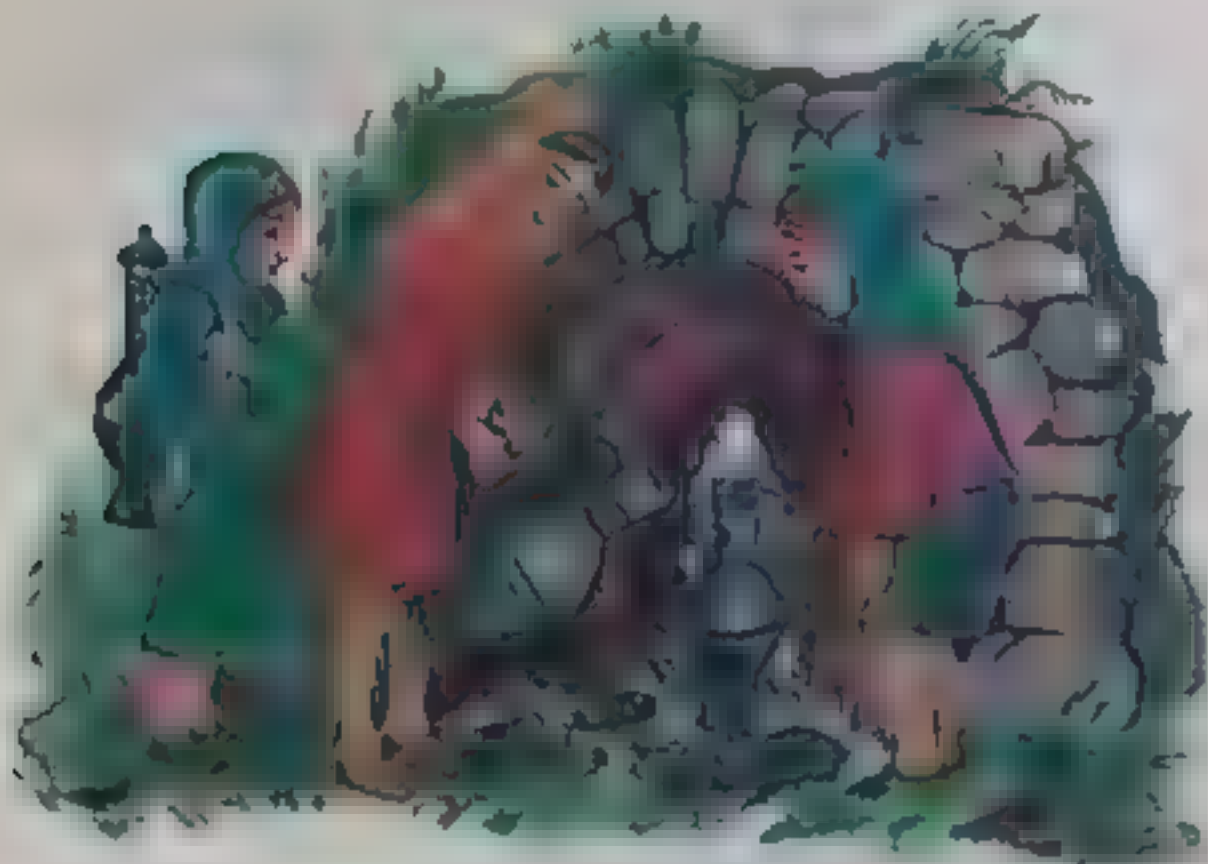
3. Іуйикес, илгвафе, кеттивучин, сад.

95-упражнение. Сайикес повара акъе.

(Образец: мал — малар). Гафарил ударенибур алихъ.

гІур —	кІур —
сул —	гъван —
хІуч —	нецІв —

96-упражнение. Хъуттурфен шикилдис. Ликлен хыбу  
предложение вас мисак агваттарикес. Гафарил ударени  
бур алихъ.





## ХЫИД

### Хьидана

Джуьре хьуне чафас Iурд.  
Гьал хьидис адес хьасе.  
Джалла джан алеттарис  
Уягъ хьуна, вес хьасе.  
Iагвал даркьай угьалар

Угьасе хьес хьидана.  
Зегьмет дивас кканеттар  
Кардик хьасе хьидана.  
Рагъ файчIвасе дифуккес,

Лудж ацIасе IуькIикес.  
Мал ухIуттин неккукес  
Булах хьасе хьидана.

Кар ппаради акьутти,  
Малдис кьуллугъ акьутти,  
Джафайилди лихутти  
Ччам гьушасе хьидана.

*Х. Тагьир*  
*(Тарджума акьуф И. Мазаноев э.)*

Г а ф а р: уягъ хьас, файчIвас, лудж, кьуллугъ  
акьас.

Суалар: Исан фи вегІдайихъас э ме стихотворение?  
Мус э угъалам пиара угъаф? Гъина гъушасе хъидана пи  
ра ччамар?



**Ме фи вахт э?**

Ибхъ уьцІуна, хъед хъуне,  
НецІварихъ хъед бул хъуне.  
Джакъвар шатти чуллари,  
Урдагара хъеттари.

Аттархъуне ибгІа кулак —  
Нахширар заварил хІелак.  
Цабар вея кІурарик,  
Гъазе вея аярар.

Сара фи пас хъасе чвас ме вахттунихъас?

17. Фуш? Фи? Суаларис джуваб ирцлан гафар.

97-упражнение. Шикиларис хъуттурфанди, гебури  
кленакк йинае суаларис джувабар тин. ЛикI чве джува-  
бар.



Ме фуш э?

Ме фуш э?

Ме фуш э?

98-упражнение. Хур адикк йинае гафар. Гебурил  
суалар алихъ.

Баб, дад, хIабаб, хIадад, абаб, адад, чу, чи,  
зун, вун, идеми, хIуппахъан, устта, мегIелим,  
гIурчабан, къараул, космонавт.

АтгIикIен. Хъибу слог ае гафар слогарис пай акъе.

Инсанихъас хабар гъушагуна, фуш? агъа  
фе

99-упражнение. Суаларис джувабар тин.



Ме фуш э?

Ме фуш э?

Ме фуш э?

100-упражнение. Хур.

ЗЕ ЧИ.

Захъ хIа чи хъая. Тин ттур Саният э. Санията  
цац II-ле класс ккиркIуне. Гъал эе чи Махачкъа-  
лайи ая, университетий хурай. Агъал Саният сту-  
дентка э, хурубар ккиркIугуна, гикас мерIедим  
хъасе.

Фуш? суалис джуваб ирцан гафар аттликI.

101-упражнение. Шикиларик кее шейъарин ттурар ул.



Хурас герек шейъар (фи?) ...  
Ликлес герек шейар (фи?) ...

Инсанарилас гъайри, аме джалла шейъа-  
рихъас хабар гъушагуна, фи? агъафе.

## Ккел

Гъимиш загъас, я куърпе ккел,  
Хам сувалди гъасе зувун.  
Вас закес фас хъуная хъел?  
Фас гучІ хъуна, гъишафе вун?

Зун вас гъазе Іуьклер есе,  
Суван батІар тукар есе,  
Есе ширин булахин хъед,  
Завал къуна, цІабар есе.

*А. Мегъман.*

*(Тарджума акъуф И. Мазанов э.)*

Г а ф а р: куърпе, хам сувар, цІабар.

Суалар: Фиттихъас э ме стихотворение? Фи есе ме  
икелас учин эси, сувалди ушугуна? Вахъ ккел хъаяв?

102-упражнение. АттликлІен варттал але «Ккел» агъа  
стихотворениас фуш? суалис джаваб ирцІан гафар джувъ-  
рейи, фи? суалис джаваб ирцІан гафар джувърейи.



103-упражнение. Адикк йинае гафар аттликIен. Фуш?  
суалис джаваб ирцIан гафар джуьре акье фи? суалис джа-  
ваб ирцIанттарифас.

Образец: Фуш? ХIадад, ...  
Фи? Дарс, ...

ХIадад, дарс, джакъа, дуканци, китаб, хIуни,  
ваз, баб, чу, абаб, хал, язна, къунши, хIуькумат,  
духттур, гуни, ккелакъан.

104-упражнение. Хъуттурфен шикиларис. Суалар  
алихъ.



кIиркIар



шибер



луфар



хIуппар

Сифтта фушар?, хупвай филпур? суаларис джаваб ирцIан гафар ликI.

Ппара инсанарихъас гъургъагуна, фушар? суал ирцIанфе. Аме ппара шейъарихъас гъургъагуна, филпур? суал ирцIанфе.

### Хьид

Зулумкар Iурд ккиркIуна,  
Хьидихъ дарку берейи  
УцIуна ругъу мерккар,  
Хьеттар архъай чуллари

Суварин суе мерккар  
Шур-шур атай хъед хъуна,  
Варттиас ахъ алавей,  
ГъадархІай, хІелак хъуна.

Ругъу ругар-гъванара.  
Бенбег суман гІудул вей.  
Ерхъи вазди кІи шейар,  
Джан адина, дири вей.

.....  
Хъидин хуш гъава агуф,  
Дунья йиркІурас нуш вей.  
Нахширарин мукъамар  
Ун хъегуна, гъейран вей

Адине хъид, адине  
Халкъдин йиркІвар шад акъас.  
Зулумкар Іурди акъх,  
АрхІунара сагъ акъас.

*Шериф Шерифов*

Г а ф а р: бере, хуш, нуш хъас, гъейран хъас.

### **Бабан ягъ**

8-пе Мартди бабан хІаягъ э. Ме ягъ адегуна,  
джаллабури чиппин бабарис мубарак аркъафе.  
Сура гафарилди, сура чиппин идже лихунилди  
ва идже хурубалди. Са-садари ме ягъуй чиппин  
бабарис тукар ирцІанфе. Че хІуриъ ппара батІар



суван тукар верефе хьидана. Амма тукар апрель-  
дин ахирарисдала кегъучІайдаъ хье сувариф. Гьал  
фи кьасе? Шаб зун че бабас са бицІи стихотворе-  
ние хьитІанас:

Джан зе Іезиз баб!  
Валас кканеф зас адава,  
Джаннатари вейчира.  
Джан зе мурад баб!  
Вас ярхІу ул керцІайдава,  
Гьеммишан аргвайчира.

Вун ве бабас фи багъиш акъуне?

**Гафар:** хІаягъ, мубарак акъас, са-садар,  
Март, Апрель, Іезиз.

**Суалар:** Мус э бабан ягъ? Шиникквари фи акъуна  
кканде, ме ягъ адегуна? Мус э хъе суваригъ тукар вереф?  
Чун фи бигъиш аркъафе чве бабарис, гебуригъ хІаягъ хъе-  
гуна?

Нгар акъе чвас ме мисалабур:

1. Дуяйигъ гІанагъ ширин шейгъ фи э пичин,  
сәдпеф зегъмет э, Іуднефра — мез.

2. Усал хъира учин бицІиттар утафе, усал  
шува — учин хъир.

3. АхІа гафар — кІилис бала,  
КІилле бахтта — фунис бала

105-упражнение. Хур.

УьцІуне ибхъер,  
Адине хъеттар,  
АцІуне архар,  
Адина дифар,  
Ухуне хъеттар,  
Рухуне завар,  
Угъуне угъал.

Ілара кІаре ликІинае гафари фи суаларис  
джуваб ирцІанчин, уп.

106-упражнение. Ме шикилдис хъуланди, ахттилат  
акъе. Фуш? фушар? фи? фиппур? суалар хІезур акъе.





107-упражнение. Точкабур ае всаризъ фуш? фушар?  
фи? фиппур? суаларис джувао ирцлан :афар ликлен.

Хьуне хьес ...

УьцIуне ... ..

Акьуне ибгIа ...

... .. хьуне гъазе.

Агъдине батIар ...

... .. адикуне суваъ.

... миштти ягъарил ппара шад хьуне.

ГIаттив герек гафар: малар, хIуппар; хьид;  
ибхьер, меркквар; тукар; ягъар; хуппур, гуьне-  
бур; шиникквар.

108-упражнение. Предложенибур хур. Фуш?, фушар?,  
фи? суалар тин. Ликлен ле суалар.

Ушуне чин даради. Гьучархьуне час тиса са  
сул. Сулар ппара Iемалар кеегтар э агъае. Амма  
ме сул Iемалар кееф давуи. Чин ге сул фацуна,  
хулади фийдине. Джалла че дусттар ге сулал шад  
хьуне. Амма че дадар — бабар чал алухIуна, фа-  
датас акьуне чин ге сул.

Образец: Фуш ушуне даради? ...



### Гъалибвелин хІаягъар.

8—9 пе Май — Гъалибвелин хІаягъар э. Гьер  
иса ме ягъар хъучайдегуна, хъе кІилди хІуьку-  
матиъ адихІен инсанари шадлукъвелар аркъае.

Са агъзурна ерчІу вершна ягъцІурна садпе  
иса фашистар хъе хІуькуматил дегІви фай адефе.  
Гебурис хъе Ватаи ккедихъас ккан хъуне. Амма  
хъе игит халкъ варттал хъуне. Учин Ватанра азад  
акъуна, хъе Армия ягъцІурна гІуьфудпе иса Бер-  
линдиъди рукъуфе. Ме идже хабарил кІилди хъе  
хІуькумат суман, аме ислахІвел ккане дуньайин

халкъарра шад хъуне. Джаллабурин сивил алеф  
«ДегIве ккиркIуне! Хъе халкъ гъалиб хъуне! По-  
беда!» хъуне агъайи тегуна.

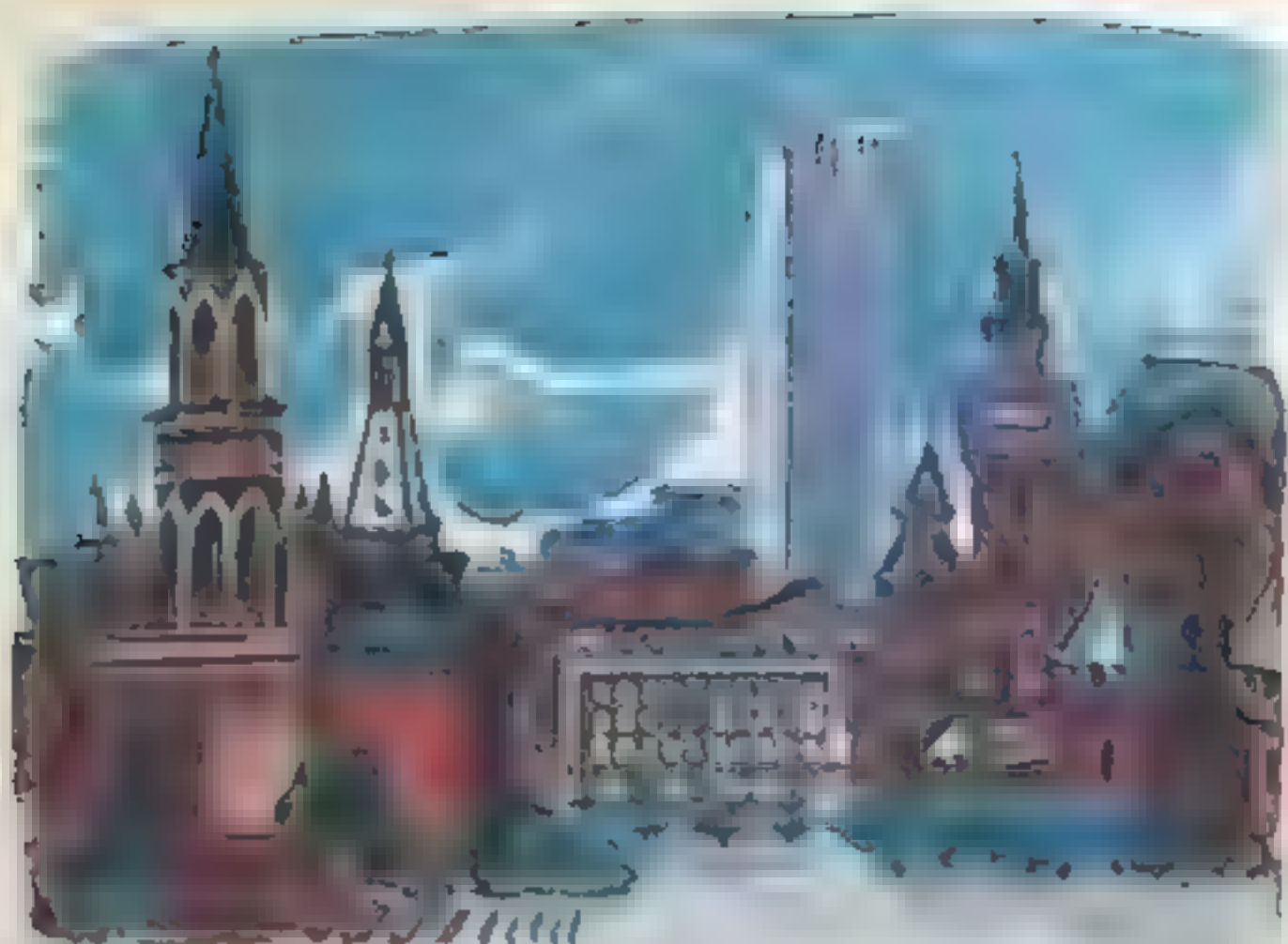
Хъе ягъарира ме хъе халкъ гъалиб хъе ягъ  
8—9-пе Май — гирами ягъ э. Агвасттавуи хъес  
миштти Iэквар, тегуна хъе дадарин дадарина ге-  
бурин дадари, ададари, чуппари игитвел дакъу-  
найчин.

Яшамиш хъурай хъе игит халкъ!

Яшамиш хъурай хъе игит Армия!

Г а ф а р: гъалибвел (гъалиб хъас), шадлукъ-  
вел, фашист, азад акъас, ислахIвел, гирами.

Суалар: 8—9-пе Майдис фас Гъалибвелин хIаягъар  
агъафе? Мус э хъеттар фашистари гъалиб хъеф? Чвас  
сара фи уи хъефе ме дегIвихъас?



## Москва

Варттал багвар мостоваяр,  
хутти вере трамваяр,  
Электрик, газ фонарар —  
ХIа имарат э, Москва.

*С. Сулейман.*

Г а ф а р: мостоваяр, трамвай, электрик, газ  
фонарар, имарат.

18. Фи аркьяа? фи аркьяе? фи аркьяфе? суаларис  
джувабар.

---

109-упражнение. Шикиларис хъуланди, суаларис  
джувабар тин. Ликлен чве джувабар.



Дада фи аркьяа?



Светайи фи  
аркьяа?



Хіуни фи  
аркьяа?

110-упражнение. Гьер са предложенис фи аркьяа?  
суаг хлелур акье Ликлен ле суалар.

Образец. Хладада фи аркьяа?

1. Хладада кьулгун аркьяа. 2. Ученикари  
дарсар хурая. 3. Рамазана далдам атая. 4. Лу  
фура учис муг аркьяа. 5. Шибери тукарихъ хьед  
хъатая. 6. Хумбари ІуькІер уцая. 7. Малик гьу-  
ккая. 8. Ме кІиркІ яваштти вея. 9. БицІиф Іэшая.  
10. Учительница усттулихъ экьуная.

Хурая, ухая, ІуьтІая, вея, гьуккая, Іэшая,  
уцая гафари, фи аркьяа? суалис джуваб ир-  
цІанде.

111-упражнение. Гьер са предложенис фи аркьяе  
(аркьяфе)? суалар хлелур акье. Ликлен ле суалар.

Образец: Усттайи фи аркьяе (аркьяфе)?

1. Усттайи цалар аркьяе (аркьяфе). 2. Малари  
ІуькІер ІуьтІае (ІуьтІафе). 3. ПеІела гьурагъа-  
лар аркьяе (аркьяфе). 4. Хьидана шиникквари  
тукар завал аркьяе (аркьяфе). 5. Духттурди итта-  
ттар сагъ аркьяе (аркьяфе). 6. Спортсмен тегІди  
гьуккае (гьуккафе). 7. Джакьвар заварилас вее  
(верефе).



Хурае (хурафе), аркѡае (аркѡафе), ІуѡтІае (ІуѡтІафе), вее (верефе), гѡукѡае (гѡукѡафе) гафарі фі аркѡае (фі аркѡафе)? суаларіс джу-ваб ірціанде

112-упражнение. Глатунае гафар ликлен точкабур ае  
уварить. Глатунае гафар упражнении адикк йиная.

Кулаки дифар ... . Са-сагелай кулаки дараъ  
ае кIулар ... . Кулаки маркварин кIилар ... . Кула-  
ки куче ягъуй инсанарис саринвел ... . Кулаки кIу-  
ларин, тукарин, IуькIерин тумар гьер усарил ... .

алдихъае (алдихъафе), гъае (гъарефе), ичае (ичафе), алттгъае (алттгъарефе), арглае (арглафе).

113-упражнение. Гьер са предложение са хатӀуниъ дикӀен. Фи? Фиппур? сугатарис джуваб ирцӀан гафарини кӀенаккес хатӀар ккеттирхӀ.

Джакъвар хъе дусттар э.

Джакъварин мугар чїир маркъа.

Джакънар хъе хуппур, огородар, багъар, бус-  
ттанар үхлэттар э.

Джакъвари зиянкар иде милехъвар IуьтIае.

Джакъвар хъе дусттар э.

Джакъвар ухІ.

Джикі ме гафаригіас фи аркьае? суалис джуваб ир-  
цлан гаф.



Ученики китаб ... .



Баба хураг ... .



Дада кIур ... .



Асият хьеттис ... .

Г I а т т и в а с   г а ф а р :   х I е з у р   а р к ѡ а я ,   в е я ,  
у з а я ,   х у р а я .

## 9 — Май.

— ЕрчIудпе май ме фи ягъ э?  
— Хъес гъалибвел аде ягъ э.  
Рейхстагил хъе ире пайдагъ,  
Лап-лап атай гьер са ппаттахъ,  
Хъе къудратлу Совет халкъар  
Гъалиб хъуне. Гъишине немцар.  
Хаб гъишине къанлу душман,  
Азад хъуне ккане Ватан.  
Атун яракъ, кутанихъ вей,  
Аскерари джил шад хъуне.  
Европайин хъиму уълке  
Гъалиб хъуна, бахттлу хъуне.  
Игитар хъехъ ппара хъуне.  
ЕрчIудпе май хIаягъ хъуне.  
Адава хъе уълкейин тай.  
ХIаягъ хъуне ерчIудпе май.

*И. ХIуьсейнов.*

*(Тарджума акъуф И. Мазаноев э.)*

Г а ф а р :   Р е й х с т а г ,   л а п - л а п   а т а й ,   п п а т т а х ѡ ,  
к ѡ а н л у ,   к у т а н ,   а с к е р ,   у ѡ л к е ,   и г и т .

Суалар: Фиттихъас э ме стихотворение? Европайин  
уълкебур фас бахттлу хъуне?



## ГІУЛ

### Хъучашаб гІул.

Ягъ ягъалас ирхе вея.  
Іуьш Іуьшалас джикъе вея.  
Хъидин ягъар рекъуьл акъас  
ГІулин ягъар хъучевея.

Хъучашаб гІул, хъучашаб.  
Суварилди алгъашаб.  
Идже ибгіа рагъара фай,  
Че хІуриъди агъашаб.

ГІул дуяйин девлет э,  
Кар акъаттин мурад э.  
ГІулин бегъерар агвас  
Инсанар ппара шад э.

ГІулана мал тухъ хъасе,  
Хам Іуькіикес ацІуна.  
Неккар хъехъ алтухъ хъасе,  
Ччемра хъасе ацІуна.

Хъучашаб гІул, хъучашаб.  
Къан дакъуна, хъучашаб.  
Мурад ибгіа ягъара фай,  
Че суварихъ агъашаб.

*И. Мазандев.*

Гафар: рекъул акъас, бегъерар, тухъ хъас,  
хам.

Суалар: Исан фи вахттунихъас э ме стихотворение?  
Гулана ягъар ппара ирхе веревев яра Iуьшар? Чвас кка-  
не вахт эв Iуул?



### Мисалабур.

TerIde рух хIуьлиъди рукъаф дава.

. . . . .

РехIетди фачархъеф, рехIетди фаттархъайра  
э.

Уп, чун фиштти гъавурди архъуничин ме мисалабурин.

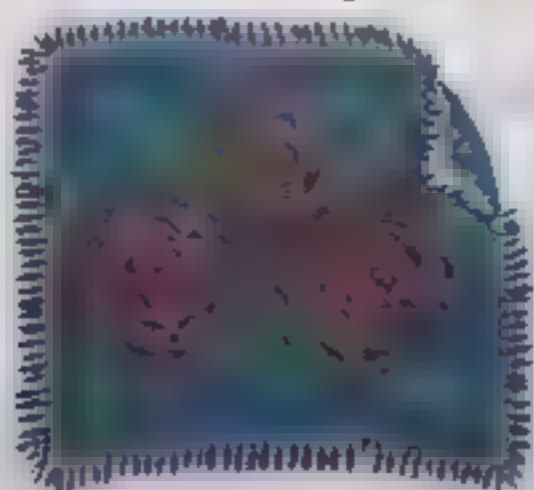
**19. Фишттин? Фишттинф? Фишттинттар?  
суаларис джуваб ирцIан гафар.**

---

115-упражнение. Шикиларин кIенакк йинае предло-  
женибур хур. Гебурис фишттин? суалар тин. Суалар ли-  
кIен.



## Образец: Фишттин бармак?



Кларе бармак.

Ире ягълукъ.

Гъазе гѣфна

116-упражнение. Аттликен. Фишттин? суалис джуваб ирцѣан гафариккес хатѣар ккеттирхѣ.

Джагвар дифарикес кларе кѣири хѣуне. Угѣуне са гуджлу угѣал. Мертте куъчабуригѣас гѣайдине тѣлахѣур хѣеттар. Нецѣун тѣлахѣур хѣетти фѣйшуне азман гѣванар. Хуппай акѣуне батѣар ибгѣа рагѣ.

117-упражнение. Точкабур ае усариъ фишттин? суалис джуваб ирцѣан гафар ликѣен.

Гѣава сувар, ... ѣуькѣер, ... завар, ... дифар, ... хѣеттар, ... гафар, ... ѣиркѣвар, ... шиникквар, ... идемар.

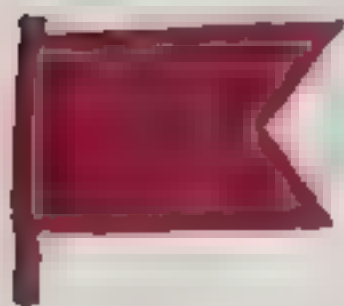
Герек гафар: микѣил, ширин, хѣа, шад, чулле, гѣазе, джагвар, бицѣи.

118-упражнение. Ликлен.

Джагвар ибхьер, кIаре лит,  
ИбгIа гIул, микIил Iурд.  
Ширин шаккар, ... хуттар.  
Къукъу джил, гIудул ахун.

Фи? суалис джуваб ирцIан гафариккес са  
хатI ккеттирхI. фишттин? суалис джуваб ирцIант-  
тариккес — Iу хатI.

119-упражнение. Хур ме шикиларин адикк йинае  
предложенибурна суалар.



Ме пайдагъ иреф э.  
Ме пайдагъ фишттинф э?  
Фишттинф э ме пайдагъ?

Аминат батIарф э.  
Аминат фишттинф э?  
Фишттинф э Аминат?

120-упражнение. Хур предложенибур. Фишттинф?,  
фишттин? суалар алихъ. Ликлен суалар.

Баб иджеф э. — Идже баб.  
КIиркI зурба э. — Зурба кIиркI.

Руш мерттеф э. — Мертте руш.  
 Дад Іекьюллу э. — Іекьюллу дад.  
 Хіадад Іусеф э. — Іусе хіадад.

Образец: Баб фишттинф э? — Фишттин  
 баб?



### Гіараъ.

Цац зун са ибгіа гіулин ягъуй че дадахъай  
 гіараъ ушуне. Зас са кІунтіун адикк са джакъ-  
 валан муг джикііне, чаркквара ай. Гебурин кар  
 миштти хъуная. Учин чарккварис Іуьтіаф джикіес  
 верегуна, ме джакъвалас агуная чиппин муг ае ус  
 уцай. Миштти агуф, джакъвала чарккварис пуная:  
 •Джан зе чаркквар, хъе кІилил бала адине! Са-  
 кинди, буІуна экъве, дахъичин, чве ахир пуч хъа-

се. Глѹбехъми, мучІ хъегуна, зун чун сасра му-  
кѹуйилди гъасе.

Джакъвалан чаркквари, якъу багъ ачухъ хъу-  
ная агъай, шад хъуна, сайи сайис агъай хъуная:  
«Хъе баб Іусе хъуная, гис хъин дурхІай, шадве-  
лар акъуна кканди адава». АдикІуна чиппин му-  
гуйиас кІилар, цІив-цІивар акъас хъучучІуная  
мебур. Ме вахттуні адине зунна че дад. Ме чарк-  
кварин ун хъеф, агуная зас мебурин муг. ...

Г а ф а р: пуч хъас.

Суалар: Нанди уй джакъвалан муг? Фи пуне джакъ-  
вала учин чарккварис, уч гебурис ІуьтІаф джикІес вея-  
гуна? Чаркквари фи акъуне? Хуплай фиштти хъуничин,  
ахъакъ. Вас джакъвалан чаркквар фачархъичин, вун фи  
акъасе?

\* \* \*

Хъуьхъе тукун укунар  
Музе ккеларис хъурай.  
Ругъу хъеттин булахар  
Ккеллахъанарис хъурай

Закес улусум хъурай  
Уьштт атай, сувал руцас.  
Закес суван къун хъурай  
Су ухІай, сувал гъархъас.

ЯгІар акъе чвас ме хъе халкъдин мегІнибурин гафар.  
Чвас ягІаев хъе халкъдин мегІнибур?



## АгъатІ



Гъавайил але бембег.  
Уч ахъ хъедихІен,  
Угъал багулиа  
Ме фи э?

121-упражнение. Точкабур ае усариъ фишттинф?,  
фишттинттар? суаларис джуваб ирцІан гафар ликІен.

1. Че класси ае ученикар джаллабур ... э.  
2. Че класс ... э. 3. Час дарсар ицІа мегІелим ке  
... э. 4. Мактабин удигъ гъае кІурар ... э. 5. Пло-  
щадка ... э. 6. Чин узуна, ккегъдинае тукар ... э.

Герек гафар: хІаф, иджеф, батІарттар,  
гъаваттар, иджеттар, мерттеф.

122-упражнение. Суаларис джувабар тин. ЛикІен  
лебур.

1. Ученик фишттинф э? НецІв фишттинф э?  
3. Ве бицІи чу фишттинф э? 4. Чве хал фишттинф  
э? 5. Хъе хІурин идемар фишттинттар э? 6. Пай-  
дагъ фишттинф э? 7. Тукар фишттинттар э?  
8. Булахин хъед фишттинф э? 9. Ве дустт фиш-  
ттинф э?

123-упражнение. Хур мисалабур.

1. БицІи мудурил хІа кІарчар алвее.

2. Меркк кІилле усалас аргІафе.

Фишттин? суалар алихъ.

Образец: Фишттин мудурил? ...





124-упражнение. Шикилдис хъуланди, фишттин?,  
фишттинф?, фишттинттар? сулар хъезур акъе.

125-упражнение. Предложенибур ликӀен. Фишттин?  
суалис джуваб ирцӀан гафарин адиккес хатӀар ккеттирхӀ

1. Самолёт гъава заварилас алттвея. 2. ХӀаба-  
ба кӀаре хӀуни узая. 3. Дараъ батӀар тукар ая. 4. Че  
кӀаре хӀуни узая. 3. Дараъ батӀар тукар ая. 4. Че  
хӀуриъ Iусе идемарис хӀуьлмат ая. 5. Пери итте  
гъеч IуьтӀая. 6. Че хӀададас ширин чей ккан вее.

126-упражнение. Хур загадкабур, агъатӀ гебур.

МучӀе салаъ джагвар хӀуппар.

Ме фи э?

МучӀе салаъ суман хъел.

Ме фи э?

Фишттин? суалис джуваб ирцӀан гафар атт-  
ликӀен.

## Булбул

Джилил Iэкв алархъастти,  
Булбул, вун уягъ хъуне,  
Гъархъу халкъар гъайикас,  
Фас Iас тегӀди хъуне.

Фи хабар э, баркаван?  
Фас вун чин уягъ аркъай?  
Ваф фаеф фи гъарай э  
Ахун ширин арайи?

Са Iезаб вас кедайчи,  
Iуьш ккеми уягъ хъасттуй.

Са хабар ваф фадайчи,  
Чахъай миштти гъургъасттуй.

. . . . .

Уп, баркаван, ве мурад.  
Чин вас кумак акъайи.  
Нагагъ вас Iезаб кейчи,  
Килил ади къазайи.

Гъар ягъа, гъар багагъми  
Халкъар вун уягъ аркъай.  
Чин гъавурди адархъа  
Чалал мегIнибур аркъай.

*Ш. Шерифов.*

Г а ф а р: баркаван, къаза.

Суалар: Фиттихъас э ме стихотворение?

### Доярка

Гуьш кемиди фермайи т  
Завал вей дояркабур  
БехIсунивди кар акъай,  
ТегIди э дояркабур.

Джагвар халат, косынка  
Хъудуьхъей дояркайис,  
Гъилиф бадрана тасмал  
Ухшар э дояркайис.



. . . . .  
ЙицІу хІуни, йицІу урч  
Джейранар суман ухІай,  
ЙиркІв фай хъуттурфухІела,  
ХІуни урчдала дурхІай.

Гар чІава, гъар хІуниккес  
Бадра ацІу некк узай.  
КъацІ кам давай гъар йиса  
Садна сур палан ацІай.

. . . . .  
Рази э халкъ ве кардил,  
Ве зегъмет баракатил.  
Баркаллагъ, руш-доярка,  
Мудам хъурай вун кардил.

*Ш. Шерифов.*

Г а ф а р: бехІсунивди, чІав, палан, баракат,  
мудам хъас.

### М и с а л а б у р.

1. ХІучалди хІуппар ухІас ицІанф дава.
2. Мезура гъвандикесра мум аркъае.
3. Мезура иджвеликес Іайвелла аркъае, Іай-  
великес иджвелра.

Фиштти гъавурди аркъае чун ме мисалабурын?

20. Инсанарин, маларин, нахширарин, хІурарин,  
шагъурарин, хІуькуматарин, нецІварин ва джуре  
шейарин ттурарин кІилиъ хІа хІерф.

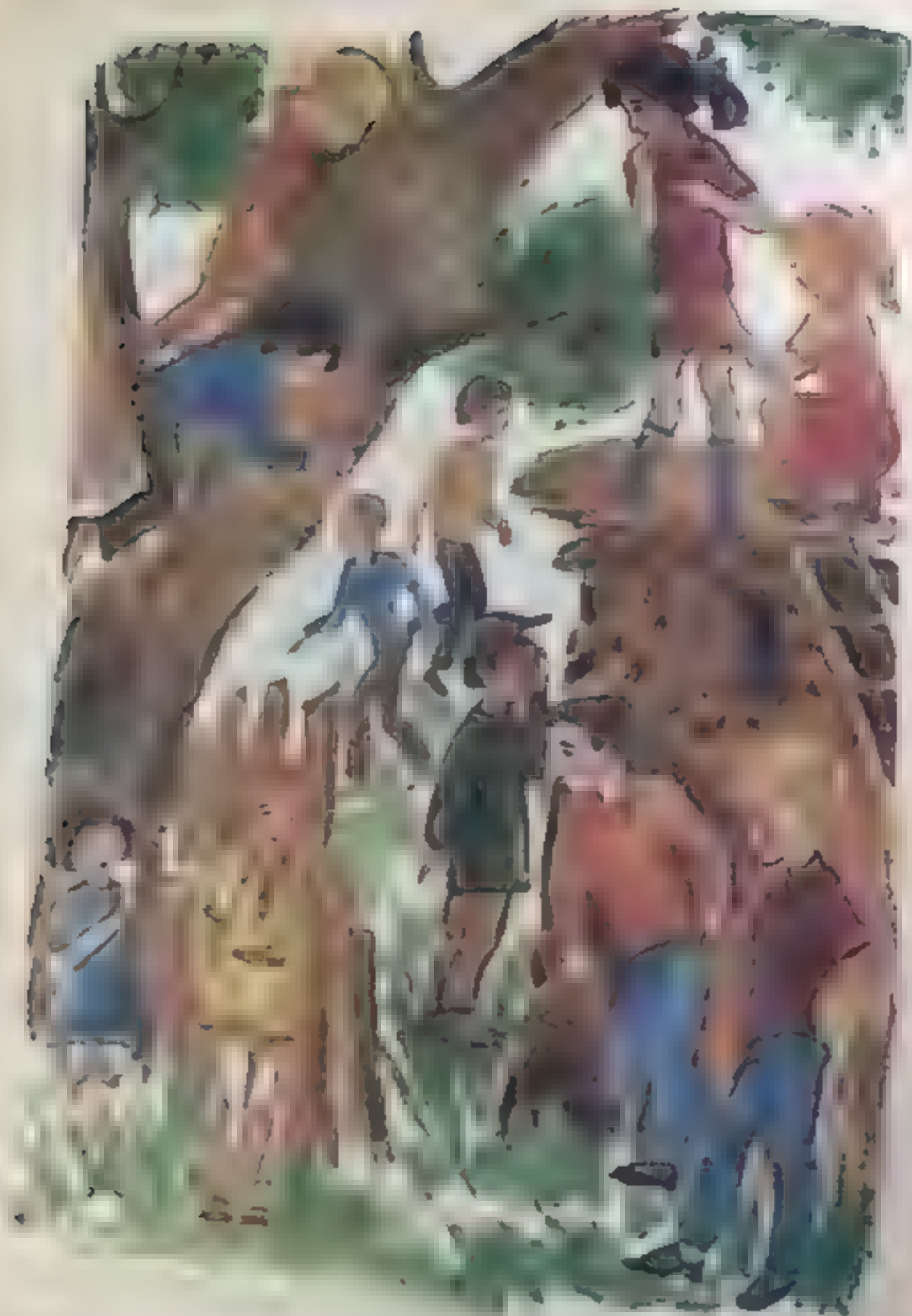
---

127-упражнение. Сифтта кІиркІарин, хуппай шибе-  
рия ттурар ликІен.

КІиркІар: Къулбан, ... .

Шибер: Зарема, ... .

Ме ттурар фи хІерфунилас хъучевейчин, уп.





128-упражнение. Хур. Кларе ликінае гафар гагъ хІа хІерфунилас, гагъ бицІи хІерфунилас фас хъучевей чин, уп. Ттурар аттликІен.

Зуина ХІа да д са классіъ ая. Че хІа да д зас ппара кканде. Захъ БицІи - Іэш ура агъа чи хъая. Валас бицІи ІЕш ура фишттин зурба руш ду! Зе дустт Мурад шагъурдиъ яшамиш вея. Зе мурад закес мегІелим хъеб э. Хъе хІуриъ Герек агъа руш ая. Ппара гъур-гъуб герек дава.

129-упражнение. Хур. ХІа хІерфунилас хъучеве ре гафар аттликІен.

Хъе Дагъустандиъ ппара Іэкъуллу шаирар хъефе. Фушар, пичин — СтІал Сулейман, ХІемзат ЦІадаса, Етим Эмин, ІОмарла Батирай. Гъал ае шаирар гебурин рекъ фацуна вея. Халкъдин шаир Расул ХІемзатов кІилди хъе хІуькуматра атуна, аме хІуькуматарин инсанарисра ягІае.

130-упражнение. Хур. Ттурар аттликІен.

### ЧЕ ХИЗАН.

Че хизандиъ ерхъи кас ая: дад, баб, Іу чу, чи, зун. Дадан ттур ХІеджи, бабан ттур Магъият э. Са ччуччун ттур Іуьсман, сасрайин Мирза э. Ччи-ччин ттур Зарият э. Зе ттур Эмин э. Че фамилия Рамазановар э.

131-упражнение. Чве классъ аедихленттарин фами-  
либулна ттурар ликлен. Киркларин ттурар са усал, ши-  
берин ттурар са усал.

Кирклар: Рамазанов Эмин, ... .

Шибер: Керимова Рена, ... .

132-упражнение. Текст хур. Гин ме текстунис ттур.

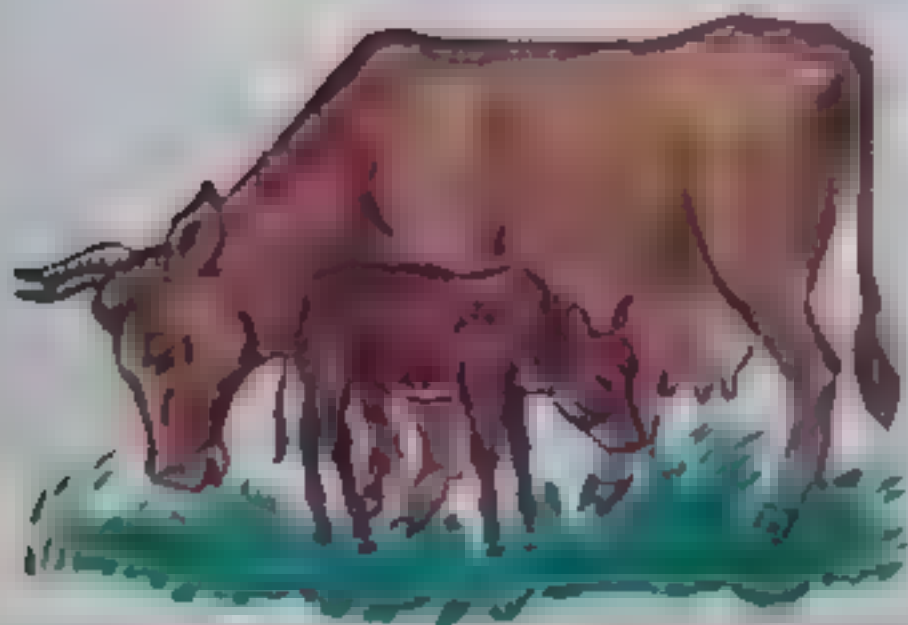
Иэлибурихъ са гъуйна са гитан хъая. Гебурил  
Иэли ттурар алийине. Гъваран ттур Аслан э, гита-  
нин ттур — Буттулай. «Аслан, Аслан!» — пуна  
унакъучин, гъуй гъуккай-гъуккай Иэлигъди вее.  
Аслан Иэлихъай нейич кканчира верефе.

Амма Буттулай нейичра вейдава Иэлихъай.  
Ге илгванде хулаъ лулар фацанас.

Буттулайна Аслан чаб-чиппихъай дуьхъуь-  
ттар э.

Маларихъ, хлейванарихъ, нахширарихъ  
хъиртлан ттурар хла хлерфунилди ликленфе.

133-упражнение. Шикиларис хъуланди, предложени-  
бур ликлен. Хиунисна гин урчунас ттурар тин. Гебурин  
ттурариккес хатлар ккеттирхл.





## Хіуппахъан

Ваз адава Іуьшари  
Чул ве мучіе утагъ э,  
Вун ве суван дере  
Ве хіуппарин ятагъ э.

Якъубагъ гъвандин дагъар  
Ве хулан цал э,  
Мучіе чулдин Іекве ваз,  
Ле ве хулан чирагъ э.

Іуьш-ягъ дагъай кар акъай,  
Яккна некк ппара акъай.  
Ве нугІмат баракатди  
Халкъдин йиркІвар шад акъай.

. . . . .

ГучІ гьадавай руцай вун,  
Суварин нахшир суман.  
Іае дава хІуппахъан,  
Якк ІуьтІа пази суман.

ХІуппахъанвел акъуб уч  
Эркег касдин пиша э.  
Ле зегъметдикк кІил ккихъуб  
Игитвелдин лишан э.

*Ш. Шерифов.*

Г а ф а р: утагъ, ятагъ, чирагъ, нугІмат, эркег,  
пази.

Суалар: Гьинахъас э ме стихотворение? Джафа кар  
эв хІуппа-хъандин кар? Чвас фи пас хъасе хІуппахъана-  
рихъас?

## Мисалабур

1. Жемеретин хіуьаг мерккуралра руьхьефе.



2. Гур дакина, хіуьаг алчимиян.



3. Хьеттин тинкларира гъван хіуьтте аркъафе.



Чун ме мисалабурин фиштти гъавурди архъу-  
ничин, ахъакъ.



134-упражнение. Ме суаларис джувабар тин. Ликлен чве джувабар.

Чвас гъурурин фишттин хъитлу ттурар ягIае?

Чвас гитанарин фишттин ттурар ягIае?

Чвас хIейванарин фишттин ттурар ягIае?

Маларис фишттин ттурар ирцIанде?

Гъурур: Аслан, ... .

Гитанар: ... .

ХIейванар: ... .

Малар: ... .

135-упражнение. Хур Са-са гафарин кIилиъ хIа хIер-фир фас айчин, уп. Ттурар аттликлен.

Исламахъ са Зурба агъа кач хъая. Ге качас курцIулар хуная. Гебурил Ислама сайил Алабаш, сайил Къарабаш, сайил сара КъантIа агъа ттурар алийиная. Ме курцIулар гъемишанди хIеятиъ дурхIай эркъвае. Сагелай Алабаш мух Iэлди гъузунае Иргъвайин лекарикк ккечархъуне. Зурбайи атай учин мез, Алабашан иттар акъу лек сагъ акъуне.

136-упражнение. Хур

Гуьрусат, Украина, Узбекистан, Индия, Иран, Пакистан, Польша, Москва, Дербент шагъур, Баку шагъур, Рутул, Къасум хIур, Тпигъ, МугIуйихъ хIур, Каспий хIуьл, КIаре хIуьл, Махачкъала шагъур, Агъул дере, Къушан дере, Магъу дере, Чирагъ-чай, Къушан нецIв, Самур нецIв, Сулак

нецІв, Нева нецІв, Шелбуздагъ, Джуфа су, Эль-  
брус су.

Слогарилди агъихъай, аттликІен.

ХІуькуматарин, шагъурарин, хІурарин,  
хІуьларин, нецІварин, суварин, деребурин ва  
аме усарин ттурар хІа хІерфунилди ликІенфе.

137-упражнение. Хур Шагъурарин, хІурарин, нецІ-  
варин ва аметтарин ттурар аттликІен.

#### МАХАЧКЪАЛАЙИЪ.

Зе хІа чу Камила Махачкъалайиъ кар аркъая.  
Пулин каникуларин вахттуни зунна зе хІа чу  
Салман Махачкъалайи вес рекъуь учІуне. Сифтта  
чин Хевди ушуне, Магъу-ДерейигІас ахъ. Хевас  
Дербентиъди рукъуна ушуне чин автобуснай. Дер-  
бентиас тич поездиай вес ккан хъуне час. Каспий  
хІуьлил але Махачкъалайиъди рукъагунас, гъу-  
чархъуне час Мамедкъала, Къейикент, Изберг  
шагъур.

138-упражнение. Агъуларин хІурарин ттурар ликІен,  
чвас ягІаттарин.

Агъул-Дере: Дулдугъ, ... .

Къушан-Дере: ЯрІугІ, ... .

Аметтар: Гъваъ, ... .

139-упражнение. Хур, хІа хІерфунилди ликІинае ттурар аттликІен.

Хьин Дагъустандиъ яшамаш вея. Мисаъ Сулак, Терек, Самур, Чирагъ-Чай ва джуре нецІвар ая. Дагъустандин кІил-шагъур Махачкъала э. Махачкъалайиъ ае Калининан куъча ппара хІаф э. Дагъустандин нецІвар Каспий хІуьлиъ ачавее.

140-упражнение. Адикк агвар акъуна аегъелди, чвас ягІа инсанарин, шагъурарин, хІурарин, хІуьларин, суварин ва нецІварин ттурар ликІен.

Инсанарин ттурар:

Шагъурарин ттурар:

ХІурарин ттурар:

ХІуьларин ттурар:

Суварин ттурар:

НецІварин ттурар:

141-упражнение. ЛикІен хъе райони ае чІирарин, суварин, нецІварин, дарарин ва аме усарин ттурар.

Сувар:

ЧІирар:

Дарар:

НецІвар:

<b>А</b>	<b>Дж</b>
аслам	джакъв
аглай	джарх
	джемелэт
	джихер
<b>Б</b>	<b>И</b>
баракат	ислехинел
барканан	
бегьер	
бехисункиди	
букюрмиш	<b>К</b>
<b>Г</b>	куппарни цал
гивглен	курцѳул
гудж	
<b>Гъ</b>	<b>Къ</b>
гъадирхлас	къарихлабаб
гъалибоел	къаркагѳуб
гъурагъал	къагѳ
	къачагъ
<b>Гь</b>	<b>Кь</b>
гьеч	къваницай
	■■■■■
<b>Гѳ</b>	къацѳуд-чѳекѳ
гѳуьбехъ	къурц
<b>Д</b>	■■■
дуруц	кѳекѳлар
дустт	кѳил-шагъур
<b>Е</b>	кѳиркѳ
ерцѳуд	кѳутѳкѳутѳай
	ккабалай
	ккабашккал

**Л**

лудж

**М**

меҗелѣм  
мехікамди  
миннат  
мугъат хъас  
мурхъил  
муъхітал

**Н**

ниъ алакъас

**П**

пази  
пандж  
паргарар  
пуч хъас

**С**

са-сад  
сардарар  
суъппелар

**Т**

тазанаг  
тухъ хъас

**Тт**

таккра

**ТІ**

тіумбарі  
тіурфан

**У**

ул алчатас  
утагъ  
уягъ хъас

**Ф**

файчвас

**Х**

хаз  
хут  
хумбар

**Хъ**

хъатрикІ  
хъветт  
хъуттурфана

**ХІ**

хіаягъ  
хіелар  
хіуъджат  
хіуълмат

**Ч**

чаркка  
чирагъ  
чуькі

**ЧІ**

чінчіакІ  
чіурхас

**ЦІ**

цІабар  
цІуд

І  
Іама  
Іелим  
Іуссеф  
Іуьфер

Э  
эркер  
  
Я  
яхулар  
ятагъ



# КИТАБИК КЕЕТАР

Вятанис. <i>К. Ахмедов</i> . . . . .	3
1. Предложение, гаф, сес, хлерф . . . . .	4
Садпе сентябрь. <i>В. Осеева</i> . . . . .	5
Гынаал фишттин кунар алди ая? <i>Э. Шим</i> . . . . .	8
Къаркаглубна сул. <i>И. Холин</i> . . . . .	10
Дарман. <i>В. Осеева</i> . . . . .	11
2. Ачухъ сесарна ачухъ даваттар . . . . .	12
Зун ккабашккаларис ушуне . . . . .	13
Цулин ахир . . . . .	14
Малар — хье дусттар э . . . . .	17
Маларни хлуьджат. <i>К. Ушинский</i> . . . . .	17
Эссина даги . . . . .	18
Мус аркыа лихунар э мебур? <i>Ш.-Э. Мурадов</i> . . . . .	19
Хьибу дустт. <i>В. Осеева</i> . . . . .	21
3. Слог . . . . .	22
Лиіна гитан. <i>К. Ушинский</i> . . . . .	23
Іае бабна идже абаб. <i>В. Осеева</i> . . . . .	26
4. Гафунни пай са хатлунилас сасрайилди алтгфай- шуб . . . . .	27
Хазна хлуь. <i>Л. Толстой</i> . . . . .	29
Сукъур хлейван. <i>К. Ушинский</i> . . . . .	31
5. Са сайин багулив іуд сад суман хлерфар . . . . .	34
6. Хъукъу хлерфар . . . . .	36
Бабан Іемал. <i>Евг. Чарушин</i> . . . . .	37
Дусттвелдин дарс. <i>М. Пляцковский</i> . . . . .	41
Сулан чарккв — первоклассник. <i>В. Сухомлинский</i> . . . . .	43
7. Уь — Ю хлерфар . . . . .	45
Хіададан игрушкабур . . . . .	46
Къарихіабаб. <i>В. Осеева</i> . . . . .	48
Шиниккварис Іэкъулар. <i>А. Леонов</i> . . . . .	50
8. Э — Е хлерфар . . . . .	51
Хіикат . . . . .	55
Двойка. <i>Р. Исрафилов</i> . . . . .	56

Дусттарис. Р. Ибрафиллов . . . . .	60
9. О — Ё хӀерфар . . . . .	61
Ккеллахъанна хӀуч. А. Манафов . . . . .	62
10. Ш — Щ. Ы хӀерфар . . . . .	65
11. Я хӀерф . . . . .	67
БахтӀ кидаваттар. Б. Крекотин . . . . .	68
Хъел. В. Холченко . . . . .	70
12. Ъ — Ь хӀерфар . . . . .	71
ХӀуьлматия гӀедат. В. Осеева . . . . .	72
Сул . . . . .	75
Ӏу дустт . . . . .	76
13. Лабиал сесарна лабиал даваттар . . . . .	77
Адине час цӀее ис. Ш.-Э. Мурадов . . . . .	78
Че чӀул. А. Гарф . . . . .	79
Гитанна мерк . . . . .	81
Дадна шиикквар . . . . .	85
Ӏурд. Ш.-Э. Мурадов . . . . .	86
14. Нафас хӀаёттарна нафас хӀадава сесар . . . . .	89
Мерккурал. Н. Носов . . . . .	93
Джакъа. А. Толстой . . . . .	98
ИтӀул-митӀул . . . . .	102
Дарезъ . . . . .	103
ХӀуппахъанар. Дулдугъ Ӏэмай . . . . .	104
Зе Ватаи . . . . .	104
Агъулар. Ш. Шерифов . . . . .	106
15. Ӏ хӀерф ишламиш акъуб . . . . .	107
Хъе Республика . . . . .	110
Че хӀур . . . . .	113
Москва . . . . .	114
16. Ударение . . . . .	117
Хъид . . . . .	117
Хъидана. Х. Тогъир . . . . .	118
Ме фи вахт э? . . . . .	119
17. Фуш? Фи? суаларис джаваб ицӀан гафар . . . . .	

Ккел. А. Мегъман . . . . .	122
Хъид. Ш. Шерифов . . . . .	124
Бабан ягъ . . . . .	125
Гъалибвелин хІаягъар . . . . .	130
Москва. С. Сулейман . . . . .	132
18. Фи аркъая? Фи аркъае? Фи аркъафе? суаларис	
джувабар . . . . .	133
9 — Май. И. ХІуьсейнов . . . . .	137
ГІул . . . . .	139
Хъучашаб гІул. И. Мазанов . . . . .	139
19. Фишттин? Фишттинф? Фишттинттар? суаларис	
джувабар ирцІан гафар . . . . .	140
ГІараяъ . . . . .	143
Булбул. Ш. Шерифов . . . . .	148
Доярка. Ш. Шерифов . . . . .	149
20. Инсанарин, маларин, нахширарин, хІурарин, ша-	
гъурарин, хІуькуматарин ттурарин кІилнъ хІа	
хІерф . . . . .	151
ХІуппахъан. Ш. Шерифов . . . . .	156

А-27 Агъул чIал.: Учебник для 2 кл. Махач-  
кала: Дагучпедгиз, 1995. — 168 с.  
Агульский язык.

ББК 81.2 Агул. — 96

Салминат Нурадиновна Гасанова  
Исмаил Абдулкадырович Мазанов

## АГУЛЬСКИЙ ЯЗЫК. УЧЕБНИК ДЛЯ 2 КЛАССА

Редактор Ш. А. Маманова  
Художник Э. В. Лубянова  
Художественный редактор М. Ш. Муголалибов  
Технический редактор М. С. Гасанова  
Корректор С. Р. Мерданова

ИБ 2920

Сдано в набор 6.04.95. Подписано в печать 18.12.95. Формат 70×90<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Бумага  
офсет. № 1. Гарнитура школьная. Печать офсет. Усл. п. л. 12,28. Уч.-изд. л. 6,77.  
Тираж 600. Заказ № 080.

Дагестанское учебно-педагогическое издательство РД, 367026, г. Магачи, ул. Пушкина, 6.

Республиканское издательско-полиграфическое объединение «Адыгея». Мини-  
стерство национальной политики, печати и внешних связей Республики Адыгея.  
362700, г. Майкоп, ул. Пионерская, 268.

# МЛАДШИЙ АЛФА

2

Г 29 44-93  
М 12600/93

ISBN 5-7437-0715-4

С. Гасанова С. Н., Мазанцев И. А.



КУЛ

ККУЛ

ТУР

ТТУР

ГЪАД

ГЪВАД

ІУД

ГІУД



2







ЗИЗ

ЗИМ

ЛИМ



БАЙ

МАЙ

ЛАЙ

